通商書局

廉宜各書

遠東特刊 五角
電影明星小傳 四角五占
電影百美圖 一元
嶺南拳術特價 一元
人生立志論 二角八占
孫中山演義 五角
孫總理最後演講錄 二角
三民主義特藏 二角五占
性慾與性愛 四角八占
性慾特價 三角二占
女子拳術圖 二角八占
觀破人心術 二角四占
中國大偵術 六角
戀愛研究 四角

△攝影部

廣明影片每包 一角
香港大全景每張 三元半
廣州大全景每張 三元半
香港全景每張 八角

新嘉坡吉寧街 通商書局啓
電話四七二五號
民國十六年十一月二日

第一萬三千四百五十號

叻報

有限公司

LAT PAU PRESS LTD.

CHINESE DAILY NEWSPAPER.

The Leading Chinese Daily Newspaper in the British Malaya.

TUESDAY 8th NOVEMBER 1927

Printed and Published by Lee Wan Sin & Chang Bih Fong.

Established 1880.

本報特別啓事

一◎成立年限 ◎本報成立於前清光緒七年十月十二日迄今已四十七年
二◎宗旨 ◎本報宗旨注重實業教育
三◎總理 ◎陳仁巖
四◎編輯 ◎李煥燊 張辟方
五◎編輯兼發行所 ◎新嘉坡哥務實得力十一號及十三號
六◎得律風 ◎一千一百六十四號

Any complaints Regarding Advertisments and distributing of Newspapers Please ring up to the Managing Director Mr. Tan Jin Gem. Telephone No. 1164.

本報報費列左

一◎零售每份一角　二◎每個月二元
三◎三個月六元　四◎六個月十二元
五◎十二個月二十四元

▲報費定例

◎外埠郵費另計英屬每份加二占其餘各國每份加六占
◎無論本坡外埠如有訂閱定閱者請將中西文詳明住址及報郵等費一齊寄下空函訂閱恕不答覆

▲告白定例

◎凡登全年告白之費分期先收倘有半途截止照數收足先此聲明以免後論短期告白費請先惠

注意◎◎◎

凡關於告白之錯誤派報之脫漏等請即由電話一一六四號通告本報經理部爲荷

福安餅乾

本公司不惜重資特由歐洲購到最新式製餅機器：聘請專門名師：精製各種餅乾：對於原料之選擇：配製之方法：均精益求精：因此製出之餅乾：不特品質清潔：滋養豐富：且甜鹹適宜：香脆可口：至於定價：亦格外低廉：倘蒙惠顧：無論零賣或批沽：均表歡迎：惟祈認明鶴龍商標爲記：庶不致誤：

茲將各色餅乾價目列左

雲餅乾担價廿三元	甜鹹扣每担價十五元
荔枝餅每担價廿一元	梳打餅每担價十五元
人物餅每担價二十元	禽獸餅每担價十五元
幼粒餅每担價十八元	威士文每担價十五元
冉粒餅每担價十七元	糖花餅每担價十五元
馬里餅每担價十六元	條敏餅每担價十四元
幼冉花每担價十六元	小條敏每担價十四元
茶會餅每担價十六元	

總代理 新嘉坡源順街 鼎盛興號
福安公司餅乾廠謹啓
民國十六年八月三十日

中華商店——上海書局

星洲水仙門十三號

◎星期日大減價◎

理由 價格折低出售以優待惠顧諸君

辦法 凡在星期日購買各種國貨及書籍文具一律照價九折眼鏡部洗染部特價八折

時期 自本月廿三日起每逢星期日大減價一次繼續舉行

附註 外埠函購以星期六函件投郵爲有效款請先惠

民國十六年十月十九日

▲緊要！緊要！

諸君嬰兒之健康如何？請今日起帶勒吐精代乳料一罐回家用代母乳勿請醫生全世界實驗之母親均用之請即加入有思想之父母之列即購一罐試之各處有出售

FOR BABY

發行者冷實打英瑞煉乳公司
本公司設 星洲 檳城 吉隆坡 怡保

Proprietors,

NESTLE & ANGLÓ-SWISS CONDENSED MILK CO.

Singapore, Penang, K. Lumpur & Ipoh.

是書編譯寰球通商大邑城鄉市鎮交通口岸島與港灣中國廿二行省南洋羣島四千餘地各華英對照者一目了然檢查翻譯甚爲利便爲商界必需之品也

每冊定價一元五角

石叻另售處

大坡 會豐商店

小坡 永[illegible]號

牛車水永茂[illegible]　吉寧街通商書局

怡保 會豐商[illegible]

吉隆坡 廣福生號

新[illegible] 精[illegible]堂[illegible]

[illegible]水 中華公司

[illegible]城 世界公司

總發行 石叻大馬路一百八十七號潘[illegible]

請作一個——比較的試驗

認明此記 庶不致誤

再生堂大藥局製售之萬靈油：現在已遍銷各處：各種惡劣欺人之圖錢假藥：皆視之若眼中釘：因萬靈油藥力偉效：可治種種疾病　諸君試取此油與他種假藥治同一之病後：必痛恨欺人假藥之圖錢：而確信萬靈油之能救世也：

上海皮箱公司

定價克己

旅行皮箱　時式眼鏡　手提唱機

歡迎批發

小坡大馬路門牌四百十號
No. 410, North Bridge Road, SINGAPORK

◉中國書局破天荒之啓事

敬啓者本局自創辦以來多蒙　各界信任愛護　愛護情殊深感激　近來發售各種圖書風琴儀器留聲機喇叭中西文具美術用品日用雜貨等由十一月一日起至十一月底止　諸君有向本局購滿一元　隨送優待券一張　顧客持有此券來賜購本局視爲現金之同　佣照尋常售出之價依優待券　再加折扣　此佈

星嘉坡新嘉坡小坡大馬路二百八十九號　中國書局啓

上海永和實業公司—精製

月裏嫦娥標牙粉—業經

中國國貨展覽會審定評給

最優等獎章

7402	[illegible]
7403	[illegible]
7404	[illegible]
7405	[illegible]花盒
7406	花[illegible]盒
7407	小花[illegible]盒
7408	[illegible]盒
7409	[illegible]盒
7410	[illegible]方[illegible]
7411	[illegible]形[illegible]
7412	白色[illegible]
7413	[illegible]色[illegible]
7415	[illegible]片[illegible]
7416	[illegible]身[illegible]
7417	[illegible]形[illegible]
7418	方形[illegible]
7419	[illegible]形[illegible]
7420	[illegible]形[illegible]

南洋總經理—安祿公司 眼標毛巾 皮箱發行所

石叻水仙門大馬路六十七號

民國十六年十月廿七日　啓

新奇神怪巨片西遊記之一

火燄山

訂十一月六號起在

大坡中華戲院開演

即猴齊天三調芭蕉扇

加演遠東運動大會三本

每晚兩場　券資照舊

南洋影片公司佈

○……○ 時評 ○……○

◉汪精衛在武漢政治分會之演說（三）

▲報告此次洽商經過之圓滿

▲並對今後黨務希望有三點

（一）組織與紀律　兄弟聽得有人說道：（組織與紀律係共產黨用以破壞本黨地一種工具：如今共產黨既屬逐了：則組織與紀律可以隨便：不宜以之束縛同志的自由與感情）：這種說法：可謂錯誤達於極點了：共產黨誠然：有利用組織與紀律以破壞本黨地事實：但其罪在共產者：不在組織與紀律：不但此也：本黨正因有組織有紀律：故能將共產黨驅逐出去：如果本黨沒有組織與紀律：則本黨自己破壞自己而有餘：不必待共產黨來破壞了：凡係人類：便有團體：凡是團體：便有組織與紀律：其在革命團體：則組織與紀律：尤爲存在之要素：本黨自成立以來：即有組織與紀律：其後勢力益發展：則組織與紀律亦益嚴密：組織與紀律益嚴密：則勢力亦益發展　舉例來說：中國同盟會時代：誓約是（矢信矢忠：有始有卒：如或渝此：任衆處罰）：其紀律何等森嚴：其後中華革命黨時代：誓約的規定：則更森嚴了：及至第一次全國代表大會所制定黨章：關於紀律地規定：則不但森嚴：而且精密：本黨要集合革命同志：領導革命民衆和帝國主義軍閥及一切反革命者作死戰：沒有[illegible]森嚴精密的紀律：如何能統一活動：至於組織：更不待言：每一個革命同志：因爲富於情感：纔能勇於犧牲：既然有舍己救人的決心：定然有屈己從衆地定力：熱烈地情感：與嚴密地組織與紀律：正是合一不可分離：共產黨常說道：（國民黨自容共以後：方纔有組織與紀律）：這組織自己撻吹：而厚誣本黨的話：本黨同志不可上此老話：更不可因噎廢食：以爲驅共以後：則組織與紀律：可以放鬆：須知如今本黨的組織與紀律：已嫌太放鬆了：老同志的地盤態度：新同志的放縱態度：已足夠使本黨分崩離析了：還禁得再組織放縱下去：本黨組織地與紀律失其效力麼：

（二）反對帝國主義　本黨之反對帝國主義：與共產黨之反對帝國主義：其精神面目完全不同：本黨之反對帝國主義：其理由在總理所著的民族主義：說得最爲詳盡：民族主義之目的：第一步在求中國之自由平等：第二步在求世界一切被壓迫民族之解放：帝國主義：是中國之自由平等的對頭：是世界一切被壓迫民族之對頭：所以要反對他：而共產黨之反對帝國主義：是爲第三國際著想：不是爲中國着想：他的心目中祇第三國際爲作戰的大本營祇中國爲作戰的一支隊：如果於全盤戰局有利雖犧牲一支隊而不惜：所以如果於第三國際有利：則犧牲中國以爲第二次國際戰爭之導火線：亦所不惜・此與本黨民族主義之目的步驟大是相反的：至於反對帝國主義之方法：本黨主張用文化：軍事政治經濟種種力量：以對於帝國主義：爲積極之抵抗・而最低限度：則亦應除不平等條約以斷絕中國自由平等之鎖鍊與共產黨之慣用搗亂手段：更大是相反：從前本黨容共時代：宣傳裏頭不免往往夾雜些共產黨的調頭：這應該[illegible]正的・至於竟想到本黨驅共以後便不妨拋棄了反帝國主義的主張還是說夢・若更謂本黨驅共以後帝國主義者便會來修好：那更不知夢到那裏去：

本報專電

△馮玉祥軍抵距徐州十里

△閻錫山調兵赴涿州夾攻奉軍

△南京軍已佔領武穴敵軍潰散

▲太湖共黨活動滬甯路特別戒嚴

▲甯派態度圖執汪精衛又發通電

○…○ ▲隴海戰訊 ○…○

●馮軍迫近徐州

△本報本日上海專電　隴海路馮玉祥軍已迫近徐州・前鋒經抵距徐州十里・

●津浦路之北伐軍

△本日本報上海電專　津浦路北伐軍將由何應欽指揮・北上與馮玉祥軍相接應・

○…○ ▲涿州戰訊 ○…○

●攻涿州之奉軍

△本報本日上海電專　奉軍曾一度攻下涿州城・但即被城內晉軍擊退・

●晉閻調兵赴涿州

△本報本日上海專電　閻錫山已調生力軍赴涿州・夾攻奉軍・

○…○ ▲長江戰訊 ○…○

●甯軍佔領武穴

△本報本日上海專電　甯軍已佔領武穴[illegible]

民國十六年一月三日

△比前優美兩倍

「尼加」留聲機重新製造聲韻非常清異

「尼加」留聲機現已大有進步所出新製之品音韻奇異比前更好兩倍（新式）音筒與改造之聲音和諧擴大器并完全新款之音箱實足令人驚詫能使前時之輕便留聲機均在失敗之列新「尼加」留聲機其款式與體量仍爲未有變更但其

DECCA
THE PORTABLE GRAMOPHONE

音調勝于別種之輕便留聲機多多也此機能與價值昂貴之中號留聲機并駕齊驅所唱腔調套套清楚故（尼加）留聲機誠爲最精美及利便之機因能使　諸君無論到于何處皆能領略優美之音樂也

每架價銀四十四元

下列各商店均有出售

悅昌大馬路

潮昌阿拉栢街五十四號

民生兄弟公司二一馬路四四六號

新加坡風琴公司萊佛坊

南生大馬路

惟一代理人轄典目拉沙露父子有限公司啓

Sole Agents SINGAPORE,

HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD

(Incorporated in the Straits Settlements)

Singapore, Penang, Kuala Lumpur And Ipoh.

格能格花露水

格能格花露水與各色花露水較之其香味芬芳馥郁與衆不同以之拭面則疵瘢立除能使皮膚潔白紅紫瑩潤而無皺紋與水調和以之沐浴則身體暢適而有力因造行而面有風塵色者洗之可以除退時疫流行爲此水混入衣中能免傳染之虞其他頭目暈受身體困倦等症用此花露水擦拭自然除長精神兼去面上癢頭文氣其味種都文特閨閣書齋無不相宜誠無上之妙品也諸君請試驗之方知言之不謬焉

可由各有代理購買

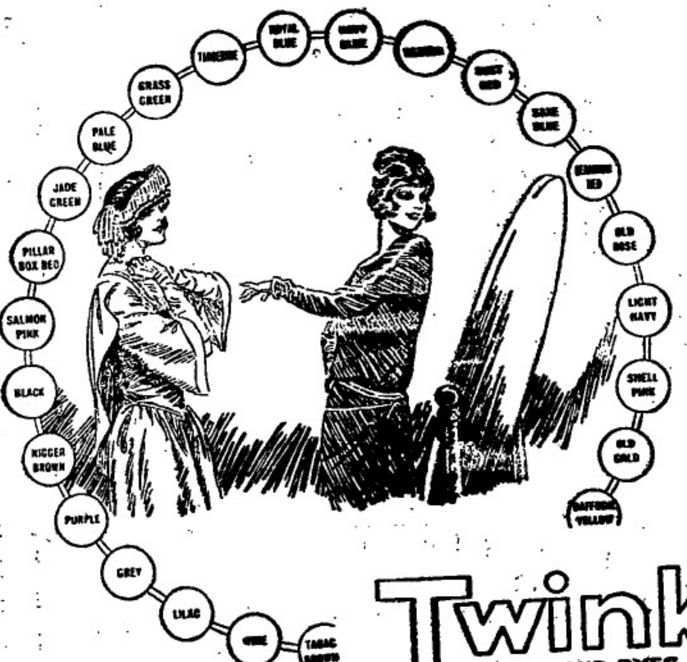
Barker & Keng Chuan

總咨鋪及慶全公司

Obtainable At All Dealers
INDENTING AGENTS
Singapore.

從前所用之洗染用品現已不適于用惟（突文克）之最新之染料試從二十四種可愛之顏色而選擇之並不麻煩僅放入小量之熱水中則可將污物洗淨且即已染成矣（突文克）染料乃無數化學師經驗所得之結果英倫利華兄弟有限公司出品也

各商店均有出售



Twink
CLEANS AND DYES
AT THE SAME TIME
LEVER BROTHERS LIMITED, Port Sunlight

惟一代理人轄典目拉沙露父子有限公司啓

Sole Agents

HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.

(Incorporated in the S. S.)

Singapore, Penang, Kuala-Lumpur and Ipoh.

本坡新聞二

●英國第一巡洋艦隊今晨抵叻

英國第一巡洋艦隊：今晨十點鐘．由香港開赴來叻：今．拋錨于水堤外：該艦隊共有巡洋艦五艘：夫羅美史塞號：滕幹號：丹那號：尼爾禮號 及暖特列斯號：在叻勾留至星期四日：始啟碇他去：聞艦隊水師：將與本坡各體育俱樂部：有各種運動之比賽：今日下午：則與本坡足球隊在羅敏申律足球場比賽足球：由此啟程時．聞二艦則前往巴生港口：其餘三艦 則分赴渡德申橫城馬六甲等處．該艦隊於十一月十八日：則到哥倫坡云：統領該艦者：係海軍少將梅爾氏：軍旗則升掛於夫羅美史塞號云：

●客棧夥伴因招徠搭客大起衝突

▲死者一人重傷者三人…

昨日清晨：萊佛坊婦女青年會小食室附近：發生爭鬧之打鬥案：華人四．餘名：參與其事：結果毆斃一人：受重傷者三人：爭鬥時．運用利刀：本海港警察部總巡徐亞斯氏：與警長斯威尼氏：率其海港警察．應時馳至：始將亂事彌平：聞此次爭端之發生：實由於客棧之夥伴 前赴海上之由中國抵叻輪船．招徠搭客：以致彼此發生爭執所致：開始在近于海一端：警隊到時：隨即止息：聞死者乃係局外之人：與此次爭執本無關者：現已拘獲五人：指保此案之指導人：昨日在府署三提訊：控以暴動及謀殺之罪：現拘禁候訊：被毆之四人：其一已因傷斃命．其三亦受重傷：移入中央醫院療治 警察當局與華民護政司：皆查問其事云：

●昨晚北京實得力暗殺案

▲受傷者二人…

▲兇手 夫…

昨晚九時許：北京實的力 忽然發生暗殺事：鎗聲轟然：隨即有一閩人男子琛炳孫倒地：路旁攤販煙枝小販之閩婦杜珍：亦被流彈擊傷：現兩人均在中央醫院救治：至兇徒究屬何人：則不得而悉：俟有所聞：再當續報：

●檳城著名華人逃走

客有自檳來叻者：爲言檳城已故華商顏五美君之子顏仲英：於去月十號：逃離檳城 杳無踪跡：仲英之債主齊智人名普蘭尼巴齊智者：在檳城出紙將必實得力第一號屋之傢私器具全數封之：意以爲藉此足以抵還其債銀一千八百二十二元：但仲英之岳母：延律師要求撤封．謂屋中所有傢私器具：除一鋼琴．眠床一衣櫃及一寫字檯乃仲英之物外：餘皆屬之於他：（指仲英之岳母）：法官聽供畢：判定除准齊智人得封取仲英之鋼琴等數物外：餘數皆須歸還其岳母云：

●魯莽駛車被控兩則

探有第一一六六號羅里車司機者華人楊基 昨在實利打律魯莽駛車 爲警差拘獲：並查出其執照規已滿期：尚未更換：以此兩項罪過：控之于案：今午府堂候訊：

又第一一六九號汽車之司機者閩人陳秀舸：因昨在穿龍律魯莽駕車 致輾傷洛旁青菁人某甲：但拂頭不顧：竟駛而去：惟車被差拘獲：以魯司駛車及事後不報之罪：控之于案：今午府堂待訊：

●何故輕生

客婦蕭嘯妹：不知所因何故：忽萌短見：竟于本月三日清晨四時半：潛以剪刀自剪其舌：希圖畢命：爲同居之華人鞋匠蔡任察覺：上前施救：隨即赴捕房報告：以運傷車載往醫院救治云：

●竊案彙誌

吉寧人牛車夫某：寓上實籠律：上星期五日赴捕房報稱．是日失去衣服珠寶現銀等：共值銀一百廿二元：請爲緝究：嗣由警差將竊犯吉寧人兩名拘獲：逮控於案：今午府堂待訊：

又阿剌伯人某：寓芒果路．據本月五日赴捕房報稱：是日清晨七時許：失去現銀四十三元：請爲緝究云：

又孟加里某：前日赴捕房報稱：在酒廊律七英里又半：失去衣服 共值銀廿五元：請爲緝究：

炭商潮人鄭亞保：昨赴捕房報稱：前晚九時半至昨早五時許：在勿基某號門外：失去家用人力車一輛：値銀六十元：請爲緝究云：

來件

●全國國語教育促進會計畫之國語模範學校

(一)計畫

▲學區 我國地域廣大：言語複雜：現擬全國分爲東．南．西．北．四大國語學區：將一區域中：設立國語模範學校一所：

一東區 以上海爲中心：東部各省及日本華僑等屬之：

二南區 以廣州爲中心：南部各省及南洋華僑等屬之：

三西區 以武昌爲中心：西部各省區．及西藏等屬之：

四北區 以北京爲中心：北部各省區．及蒙古等屬之：

▲經費 各區國語模範學校的開辦：購地．建築．經常等費：另組募捐委員會：向國內外籌募：現先着手創辦第一國語模範學校於上海．設法募足基金十萬元：以後逐年籌募：日漸推廣：次第成立第二．第三．第四國語模範學校：

▲校務

一造成國語的環境：

二養成國語的師資：

三調查方言：研究標準國語．

四審查編行國語書報．

五調查統計本國語學區城內國語教育的實際狀況：

六解決國語教育上的疑難問題：

七計畫推廣國語辦法：促成國語統一：言文一致：以明普及教育：

八其他關於國語教育進行事項：

(二)組織大綱

第一條 國語模範學校根據國語學區：設立四校：

東區 第一國語模範學校設于上海：

南區 第二國語模範學校設于廣州：

西區 第三國語模範學校設于武昌：

北區 第四國語模範學校設于北京：

第二條 國語模範學校設校董五人．組織校董會：校董由全國國語教育促進會董事會聘任：

第三條 國語模範學校設校長一人．副校長一人：總理全校及各本國語學區內一切事宜：校長：副校長經校董會推薦：由全國國語教育促進會董事會聘任：

第四條 國語模範學校設教務主任一人．秉承校長：副校長掌理全校課程：支配考核教員服務狀況：及學生成績：註册：統計等事宜：

第五條 國語模範學校設事務主任一人：秉受校長：副校長掌全校預算：決算款項出納：校舍的支配整理：以及校具購置等一切事宜：

第六條 國語模範學校設區務主任一人：秉受校長：副校長掌理各本國語學區內調查：統計：推行等事宜：

第七條 國語模範學校由校長：副校長：教務主任：事務主任：區務主任：組織校務會議：以校長或副校長爲主席：

第八條 國語模範學校得設國語圖書館：語音測驗：小學校：平民學校等附屬機關：組織方法：另行訂定：

第九條 國語模範學校于必要時：得設分校：流動學校：國語指導團：以及各種專門委員：組織方法 另訂詳章：

第十條 國語模範學校辦事細則及會議規程等：另有專章規定：

第十一條 以上各條：在經費未充足時：得酌量變通辦理：

第十二條 本組織大綱：自全國國語教育促進會公布日實行：

(三)成立

國語模範學校：議決先在上海開辦第一國語模範學校：籌備 月：于十六年七月一日正式成立：啓用圖章：並于上海申報：時事新報：民國日報登載成立通告廣告：（全國國語教育促進會附設第一國語模範學校成立通告（本校籌備一月：業已完竣：本校圖章：已由全國國語教育促進會頒到：于七月一日正式成立：特此通告：）

(四)第一國語模範學校職員

一校董五人：蔡孑民：胡適之：趙元任：劉半農：吳稚暉．

二校長由校董吳稚暉兼任：

三副校長陸衣言：

四教務主任馬國英：

五事務主任曾可光：

六區務主任齊鐵恨：

○華商銀行有限公司廣告

啓者本銀行定于一九二七年路民末十一號拜五起至路民末十八號拜五止爲停閉過名册日期特此通告

一九二七年路民末八號　庶務員周福隆承董事會命

十一

一二三

請君吸

三貓香烟之理由

一、純正金黃浮基尼亞烟葉毫無弊病

二、純潔烟紙、保管毫無有害之質

三、無損於精神及健康、其純如金

在倫敦最講衛生之烟廠製造

嘉雷爾臘有限公司

Three Cats CIGARETTES

三貓香烟

純如金

Sole Agents: HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD. (Incorporated in Straits Settlements), Singapore, Penang, Ipoh, Kuala-Lumpur

毒發

生命將不可保

梅毒竄發至爲危險：外受皮肉糜爛之痛：內感毒菌入骨之苦：延誤日久；愈見猛烈：甚至生命竟不可保：

洋典精藥片

爲花柳毒症之救星；有清血解毒之奇功：凡橫痃：下疳；白濁：淋症：毒瘡：瘋癱：及一切毒症：連服洋典(石旁)精兩瓶必可消滅：永得斷根：快快試服：其效如神：

每瓶一元七角半　每打十七元五角

上海四馬路中西大藥房總發行

石叻九福分公司發行

飯量！是：康健的標準

米飯爲營養人身之原料：飯量依消化力強弱而定：壯年消化力強：飯量大面容易肚飢：老年消化力弱：飯量小面容易積滯：新秋時候：冷熱雜食：老人更易因食致疾；致成瘧痢：泄瀉：胃呆等症：故宜注意飯後衛生

（百）（齡）（機）……

爲飯後衛生唯一良劑。功能開胃健脾：補血利氣：助消化：調營衛：老年人於飯後吞服三片：可保脾胃兩健：消化迅速：強飯加餐：老當益壯：

◆大瓶二元◆　◆小瓶一元◆

上海九福有限公司總發行

南洋群島發行處

新加坡玻璃後九福分公司

〇星洲三山吟社徵詩

（六門取發唱）

（題目）客秋第六唱

每首左右共兩句每句七字爲偶對以客秋二字嵌放第六字或左或右均可式如下

〇〇〇〇〇客〇

〇〇〇〇〇秋〇

▲選取　定爲正副取二門捐取四門共計六門

▲卷費　本社備有卷紙交在寄報處發付　每首收卷費叻銀一角（以杜濫報）

▲評取人

第一門　正取　本社社長顏怡園先生

第二門　副取　本社同人

第三門　捐取　釋凝禪詞宗

第四門　捐取　徐季鈞詞宗

第五門　捐取　徐碧凝女士

第六門　捐取　歐廷輝詞宗

▲選取卷額及獎品

佳句獲選者：發唱日當場酬奉以贈品：正副取二門：各取元一首：眼一首：花一首：臚一首：錄十首：監十六首：斗五十首：奉以中西儀器：及鋼鐵毯毯磁器等品：取在四名內者：贈品從優：其餘差減：如卷帙多：更須加取：

捐取四門：各取元眼花臚各一首：錄八首：監十二首：斗三十六首：所有贈品：由各捐取詞宗，隨意奉贈：以上六門，共取元六首：眼六首：花六首：臚六首：錄五十二首：監八十首：斗二百四十四首：統計共取四百首：俾雅客詞人：同卅興趣：

▲繳卷期間

由陽曆十一月一日起：至三十日止：隨報隨繳　過期不收：

▲報卷繳卷場所

大坡大馬路馬車街口中華書局　廈門街九號福星滙兌局

大坡吉寧仔街益文印務館

小坡三馬路福建仔街福華誠軒號　海南街錦興隆衣庄

外埠　詩巫埠巴剎街華僑公司　實吊遠甘文閣福榮棧　檳榔嶼

麻坡天南吟社　峇株巴轄葉君良鐘處

檳城報陳主筆樹勳先生處

▲詩卷填寫法

卷內共列詩格六門：將一首詩：同樣填寫六門：繳報卷兩門首：本社收卷兩內：卷內：只有號數：不列作者姓名：以杜弊端：作者姓名：請填於存根收執：俟獲選後發表：以憑另日發刊：

▲發唱日期地點

陽曆十二月廿八日下午二時起：至十時止　在大坡歡樂園內發唱：

▲獲選并不獲選之卷帙

獲選之佳句：除發唱外：統行登報發表：并另日抜尤發刊：至所有不獲選之卷帙：恕不發還：

中華民國十六年十月廿八日

慶

三江慶　曾好第一

批發零沽定價劃一

機器名貴堅固獨一

修理舊慶倫精唯一

民國十六年十月廿五日

新嘉坡大馬路三江慶行啓

馳名最久的仰光朱律

氣味香純

價廉物美

諸君在辦公時間欲調劑精神澄清思慮惟有請吸檳城宜生公司督製的上好仰光朱律價格已廉香味又好至其耐燒尤比紙煙經濟萬倍也

總代理新嘉坡賭間口文德號

民國十六年八月廿四日

HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD. (Incorporated in Straits Settlements) Singapore, Penang, Ipoh,

◉本報特別啓事
啓者本報諸君如有即日未能接閱本報者可卽函知以便補派特此通告
民國十六年五月十八日　本報經理啓

○建華幼稚園購置校舍籌款宣言

(教育救國)的論調：早已高唱入雲了：我們倘施倡辦學校：所以不遺餘力：無非要做一點救國工夫：但本坡華校雖多：而(幼稚園)則如鳳毛麟角：此(建華幼稚園)所以適應此間時勢與環境的需求：而誕生者也．溯本園創辦於茲：已歷四載：雖無甚斐然可觀的成績：然頗有勤力職員的維持：熱心善士的捐助：得以支撐不傾．其有裨於天眞爛漫求學的兒童：未嘗無存在及發揮而光大的價值：近來學生日漸加多：管理教授亦稱完善：本園前途固有非常的希望呢：但其中最感困難者：卽爲今坡中屋租日見高漲：若不謀根本建設：勢必難於支持：故經議決籌款購置校舍：以垂永久：伏祈各界諸君：樂爲幸贏：抑勷美舉：行見敝園根深帶固：非獨敝園的義贊：亦國家的光榮呢：謹此宣言：

名譽會長（恕不稱呼）

李駿　謝天　吳勝　鄭席珍　鍾永祥　張永福　廖修文　周獻瑞　劉欽侯　胡真　徐佑良　關鉅鏞　陳良知　郭博典　吳育生　陳清標　湯文彪　盧亨純　鄒國良　陳伯偉　王梅亭　蔡嘉種　蕭保齡　陳明任

許公遂　洪高興　林國良　何恩觀　鍾漢水　周學振　吳恩典　王溪水　李得賜　王奕敬　劉英持　劉賓文　方鮑生　陳江海　宋桂榮　李陵溪　甘芳美　劉挺光　金國潔　何耀賜　梁元浩　蔡漢亮　謝榮西　黃承禧

劉家珠　羅承德　陳仁嶽　曾煥生　陳文晟　莊上光　林特武　伍季朗　何仲英　符大明　余澤楠　劉廣厚　呂興隆　林華美　車文亮　徐季鈞　劉靜山　李悟民　何球　何麗璇　李家炳　蔡河　徐樹勳　劉仕斌

胡文虎　李光前　陳開國　吳士基　辯華彬　楊以燦　周運生　劉國屏　蕭遙章　符輪周　程則乾　林符綱　沐奇郎　王經切　王水斗　薛武院　郭欽鑒　梁星雲　何曲辰　李春榮　雲茂悅　陳礽崇　莊丕雨　陳璧施

陳嘉庚　陳演民　李振殿　林志義　侯西反　王紹經　李天錫　黃曼士　簡輯臣　符功和　車德源　陳合典　丁嘉文　陳岳書　王蔚梓　陳鑪如　陳萬安　區冕堂　蘇榮生　林西藏　黃有淵　蔡多華　莊丕唐

林金殿　郭可誅　林秉祥　何鴻漸　王加藤　馬軒昂　楊世昌　蔣華增　鄧佩蘭　羅文漁　鄭文炳　林家仰　鄺玉亭　張文流　張炎　王文水　張巢瓢　林文田　黃大樹　鄭木水　蔡木豆　王吉士　陳學綱

正會長　黃天寶
副會長　林鴻賓
財政員　林兩桂
總幹事　黃漢光
查賬員　陳質亭　林開祿
文牘員　吳覺非　郭可模　何錫秀　王景良
幹事員　馬奇傑　歐德裕　王季操　莊英才　陳慶星　沈敬堂　黃毓才　何耀　黃懋庭　陳雨亭　何對辰　鄭保羅　張家機　王鐵山　王開森

民國十六年九月十六號　出
建華幼稚園購置校舍籌款會啓

上海新人影片公司特別攝製
神怪古裝巨片

唐僧岀世

任潮軍　李曼麗　暨數十明星合演

觀世音奉旨上長安
過五行山說猴齊天
過高家莊說豬八戒
過流沙河說沙河尚
過大海收服龍馬
陳光蕊上京赴試
陳光蕊赴任遇災

變化離奇
情節悲哀
佈景堂皇
服裝講究

該片成本十萬元費時半年攝製主演配角色俱係大小明星

任矜蘋先生導演
李世民遊地獄
離奇更離奇
神怪愈神怪

中華商務公司佈

◀占門提之克士合地▶

此罐頭克士合乃用最熟之番茄製造味香適口能增加每日食品之美味各罐頭火食店均有出賣

惟一代理人吉氏兄弟有限公司啓

SOLE AGENTS
KATZ BROTHERS LTD
SINGAPORE

保精益腎丸

▲保精益腎丸能保已虧之腎▼

專治精血虧損夢中遺洩腰痠腳軟元陽虧耗寒疝虛淋面黃肌瘦四肢乏力戕過度下元寒冷腎水耗竭病後失調夜多小便頭暈眼花有患以上之病者請服保精益腎丸

價目　每盒一元二角　每打十二元

【奇異立止頭痛餅】

頭痛一症其病源各有不同其痛形狀亦各有不一有隱隱作痛如鍼鑽者有暈眩重眼偏左偏右者考其原由大概爲用腦力過度或由飲食不化或膽汁不[illegible]或夜少安睡或有月信不調或大便不通或氣滯不宜或婦女體弱等症連刺激腦部因而作病如眼骨酸痛頭部偏痛牙齦浮痛耳門腫痛四肢風痛皆由血液變常腦系受刺激血致凡患此種種頭痛皆可服憲斯民奇異立止頭痛餅退熱靈効非常

價目每盒三角每打三元

德國憲斯民藥廠披露

石叻 怡保 庇能 會豐商店

婦科調經丸

專治一切痛

期經前後小肚痛　腰骨痛　頭暈頭痛　後無定期　大便閉結　或多或少　或黃或赤　一月數大　嘔吐洩瀉　遠年近日閉經　胎動經來腹痛　子宮虛冷難孕　面黃肌瘦

價目　每盒一元六角五占　每打一拾弍元五角

石叻 怡保 庇能 會豐商店 批發

上海 五洲大藥房

人造自來血

▲爲人身之至寶

勒肺呼吸香膠

[illegible]海波藥

南洋總代理　石叻　庇能　暹羅　會豐商店

FLETCHER TRADING Cº LTD

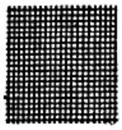
(INCORPORATED IN F. M. S.)

10 Raffles Chambers Singapore

Telephone 4503

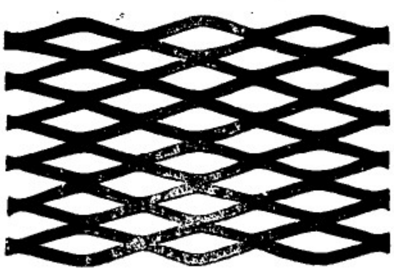
◁ 達明洋行 ▷

本行專辦環球銅鐵器具 樹膠園用品 礦場器皿 鐵廠乳廠鋸廠用品 建造材料 白星 水喉 烏灰 鐵鋼 鉛網 銅網 鐵釘 工字鐵 人字鐵或角鐵 灰瓦 臭水 漆油 皮帶 鐵索 迫鐵 礶炭 白蠟油 花屎 鐵路 泥斗 白磚 鐵厨 斧頭 馬標鋤頭等等發行



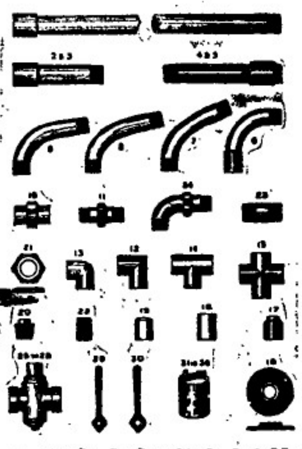
銅線網及鷄標沙厘網

無論何種號頭均便



英國最出名製造廠

鐵網



英國水喉紅白烏概全

鐵盤栄盤地球標洋磅不但可以秤斤數或磅數且有英漢文能使用者一目明白兼有大小號聽購者自選

總行在吉隆坡 支行 芙蓉 巴生埠

英行在日明咸 怡保 馬六甲

石叻寫字樓在土庫街塢葛土土庫樓下十號電話四五〇三

業有一萬七千位名醫之介紹

此酒能規復爾之健康 (二)

文家宜乃最良之補酒曾受一萬五千位名醫之介紹與採用世界各處均極贊許而認爲補身健體及復元之良劑

文家宜乃君應用之補酒每日照常飲用二三杯未幾便可感覺一種之新生命

由即日起即服用之請購第一樽便可享受一種新生命與精神矣

務須購飲文家宜酒認明樽上之商標與名稱各藥房酒庄均有出賣

WINCARNIS

"The Wine of Life."

Sole Agents for Malaya :—

Huttenbach Lazarus & Sons, Ltd.

[INCORPORATED IN THE S.S.]

Singapore Penang, Ipoh & Kuala Lumpur.

Gaiety Picture Palace

牙池

十一月四號至十號止

▲頭場七點半

騎者之謎 八本

▲二場九點十五分

魔術騎者 五本

再吻我 七本

本院主人啓

Surina Theatre

蘇蓮娜

十一月二號至八號止

▲頭場七點半

薛平貴 十本

▲二場九點

可愛的淘皮 五本

魔術奇觀 七本

禮拜六禮拜有日戲開映

本院主人啓

◁ 各種鐘錶唱機唱片 ▷

大減價三十天

本號開設以來專運歐美名廠各種鐘錶家私以及留聲唱機唱片有美皆收無妙不備蓋本號選辦物品不惜成本之昂貴唯求顧客之信用且發兌門市無論躉賣零沽無不克己放兌故頗得士商各界之推許顧愛茲者回溯開設以來已歷二週特運到大批各種貨物照價以八五折發兌藉酧顧客之雅愛純屬實事減價非如一般徒託空言而獲厚利者可比各界如蒙惠顧非常歡迎

由陰歷九月廿五日起至十月廿四日止

小坡大馬路門牌四百十二號李華齋啓

民國十六年十月廿一日

廣東要聞

◎李福林要北伐矣

李濟深調第五第七第十三軍大舉入湘：已見前報：茲續探□稿：與前訊互有詳畧：復錄如下：粵方自接滬甯分裂消息　李濟深假座士敏土廠第八路總指揮部：召集軍事會議：出席者有張發奎黃紹雄黃琪翔陳公博等：其議案以唐生智有勾通奉張嫌疑：甯方軍事委員已明令討伐：粵方不能不根據軍會命令：出兵入湘伐唐：查當日議決第一步計劃：先以李福林之第五軍全部：爲入湘先遣隊：第二方面軍及第八路所屬各部則從後續進：查第五軍混號三武鎮五：素無戰鬬能力．此次主張第五軍出發：以第二方面軍爲最力：此事發表後：前晚由李福林召集該軍全部將官：開軍事會議：其始各人無不面面相覷：然大勢所逼：不得不行：現聞該軍已趕緊集中：準備廿九日頭帮出發　聞李福林以明部將官：素乏軍事人材．申擬聘請久已僵跡爲壁之魏邦平爲總指揮：不知能否實現：同時見下級幹部人材：亦非常缺乏：日昨備文致指揮部：請求撥守備軍幹部教導學生一百名：交該軍服務：總指揮部接文後：以該軍平時不研求下級幹部人材：今忽然出發之際：突然請求派撥：特批駁不准云：

又省訊云：李福林部隊：調赴北江：加入攻湘大舉：已誌昨報：茲查李氏確已下令所部：陸續集中來省：假令出發：第五軍將校：日來紛紛準備拼擋：極爲忙碌：大約日間：卽可動程：十餘年之河南鐵塊盤：歲從此移動矣：

又訊云：廣三鐵一帶．原由第五軍駐防保護　計由石圍塘以達三水沿路村落市鎮均屬之：自第二方面軍回粵後：石圍塘至五眼橋一段．已改由第二方面軍之十一師及第五軍帮同鎮駐：最近黃紹雄部由汕回省：第八路總指揮部指定該軍在廣三路一帶暫駐：故二十日起．駐廣三路之第五軍所部：已陸調返河南駐紮　聞黃部係暫駐．俟奉到命令：亦開拔回桂云：

又訊云．駐防佛山第五軍四十五團部　廿五日奉李福林電令　以另有任務　着卽開拔遄返省河駐紮．該團團長潘枝卽與補充團長蔡鶴朋商權　將佛山防地：交由補充團維持　該四十五團所部軍隊：卽於是日下午三時：乘廣三火車逕赴河南候命．

◎拿人日記

▲六個共產黨……

▲三個嫌疑人……

上月廿日下午四時許：本市西關逢源西三巷四十一號晤貴和堂：爲市公安局偵緝員會同十區警察入內搜捕敵黨　當堂搜獲六人或長衣：皆衣履麗都者：一律俱以草繩綁手：擁押而去：狀甚嚴重：聞係共產黨徒：潛行來省．藉此爲機關：希圖擾亂：爲偵緝員探悉：卽派隊獲案云：

又函云：警察二區分署：昨二十夕：時許：派出員警到段內之旅館：檢查旅客：及查至仙湖街之太邱西棧旅舍：忽覩第二十七號房內：有男子三人：狼忙將房門掩閉：警乃認爲形迹可疑：乃立着令開門搜檢：詎果於床蓆．下：搜出盒駁殼子彈三十五粒：遂卽將該三男子拿獲：帶回區署訊辦：據一稱陳泉．係木箱工會會員．祗認子彈係由友人陳德放下：惟訊問陳德之住址：則推稱不知：該二人一稱李行：一稱蘇浹：皆借係到陳泉處談坐：至于私藏子彈情事：則概不知情云云：旋又在該三人身上搜出當票二十餘張：乃備文連同子彈及當票：一併解局究辦：

◎受政界津貼之團體

▲非公開的尚不在數內

政治分會議決：所有各機關補助各團體經費：概由省黨部辦理：以昭畫一：已見前報：昨省政府將一月由府及財政廳補助各機關經費：列單函致省黨部查照：茲開列如下　（一）由財政廳每月發給具領者：英文日報二千元．黃埔同學會青白花週刊社一千元：黨立貧民整頓院二百元：女子工讀學校三百元：省教育會一千元：女子體育學校五百元：女界聯會廣總東一百元：女界聯合會擴充女子工讀學校籌辦女子職業學校二千五百元：中華女界聯合會平民識字學校七百元．航空同志會二元：以上共十二團體：每月由廳補助經費一萬四千三百元：（二）由省政府直接每月發給具領者：省政府特別區黨部三百元：津貼報界公會一百元：女權運動大同盟總會一百元：廣東婦女解放協會一百元：廣東學生聯合會．一百元：以上五團體每月補助八百元：二共一萬五千一百元：（按以上是公開的而秘密的：當不在列）：

◎廣州短訊

△廣州臨時軍事委員會舊月內籌備完妥：定期十一月一日成立：該會改光訓練部主任陳公博：擬先于十月廿四日在總政治部原址就主任職：

△留粵之中央執行委員：因中央第四次會議：定十一月一日在甯開會：擬先在粵開一談話會：除陳樹人決不日赴甯外：其餘何人出席：須俟談話會決定．

△第七軍第九旅長呂煥炎：昨由潮梅抵省：報告前方軍事：

△軍事委員會成立後：第八路及第二方面軍兩部軍醫處：同時裁撤：併入軍委會軍醫處：處長仍由吳景炎代理：

△軍醫團會報處呈報裁撤：已奉令照准：二十日己結束：

△陳樹人現決廿四日就建設廳長職：廿五日始動程赴甯：廳務將委秘書長莊光第代拆代行：

△鄒敏初委李覺爲金庫長或國庫主任：賴斐堂爲南路財政處副處長：羅文軒爲戒烟供証局總辦．秦芝亭爲會計科長：鄒森爲印花稅處長兼秘書：鄒已於廿二日就處長職：

△省政府昨議決：彈廠燃料：准照舊參用日煤：并准給照起卸：又南海縣渡船客脚附加費應准撤銷：

△李濟深函省黨部：請飭護潮梅要政：先恢復汕頭中行及增設興甯梅縣分行：整理財政機關：澄淸吏治：建築公路：請切速舉辦：

△莫子材昨赴港往甯．報告往越南辦黨務經過．

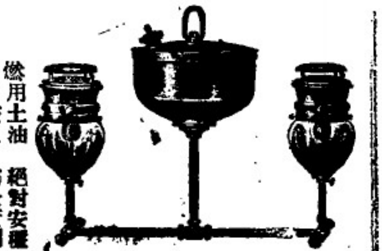
△中央軍校南甯分校：已請准照常續辦：昨有學生多人：來粵參觀：

△胡謙之十八師駐省辦事處：廿日已被公安局接收：並無抵抗：

△潘文治昨調同安飛鷹兩艦：常川游弋汕尾洋面一帶：

△廣屬警備司令鄧世增通令所屬：嚴杜僞冒社團名義籌保要犯：

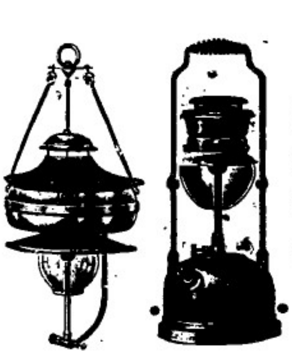
最安全之知利光燈



各欵皆備　此光燈用殺當　蜀使諸君蓼　儒滿意

（1）

燃用土油　絕對安穩　蚊虫飛蟻
不能侵入　完全黃銅　不致生銹
用油極小（完全英貨　三百時燭力）
唯一代理星洲絲絲街一三七號門牌
萬干羅沙有限公司



Sole Agents:—Duncan Roberts Ltd.
137, Cecil Street Singapore.

葉奇可止咳丹

全滙取信於平日

此丹係久經閱歷之結晶所以不論寒咳熱咳初咳久咳日咳夜咳乾咳痰喘等症俱極神驗　每盒五角

患皮膚病者速試之●●●●●●

藥名皮膚水　治各種皮膚血毒濕熱癬癩　鹹粒　限一分鐘止癢　藥性和平清凉而香　不汚衣服

價五角　二角半

黃金救命之寶在可靠

此黃金油專治牙痛　肚痛嘔吐風痰[illegible]人事不醒驅風濕消腫毒等症[illegible]居家行船之藥寶價二角三角半

經歷廿年的調胃丹原日係丸

散滋濕熱血燥之聖藥　老少可服　每盒二角

頭痛散一定要第一

論藥性之和平可稱第一　論藥少而見功速可稱第一
有膠片包散服　不苦不酸久貯不壞更加第一　藥
治牙痛粹驗異常又係第一價七占打七角發行另議

代理處　牛車水福安棧　吉寧街萬泰和　古友軒　二馬路廣同春　南元堂　丹絨百家香春和　吉隆坡美商街光明公司

葉奇可專治咳嗽肺癆吐血婦科等

紅花油白樹油

紅花油白樹油每有混假誤人本號貨眞價實不賣假貨

店在海山街四十六號葉奇可

○拆股聲明

啓者新嘉坡小坡竹興河宣里門牌二百十二號天成號油米雜貨生理原係陳春松陳德勝陳有吉三人合股開張歷來無異今因陳春松志圖別業願將名下所得股份生理拆出卽請到公人曾像友何九翔木順翁前來核算將店底貨物傢私數目全盤核算清楚歸與陳德勝陳有吉受與後天成號生理任憑陳德勝陳有吉仍舊經營日後生理盈虧與退股人陳春松無涉特此登報一禮拜倘陳春松有與街前轉來往未清者限期一禮拜內前來理會清楚過期乃係自誤先此登報聲明以免後論

民國十六年十一月二號　天成號承受人 陳德勝 陳有吉 啓

○楊寶信醫學士電製美容粉之特色

▲有審美的男女性不可不用…

美容粉是楊寶信電醫士本其電學之功效集中西之藥品製成的氣味清香粉質滑膩用以抹敷面部及肌膚無光彩美麗化醜爲妍又能治　雀斑暗瘡粉刺諸症是以有審美的男女性須各購便此種美容粉以備不時之用也

每瓶價一元二角半用法閱說明書
本院電製普濟膏定價每瓶六角半
本院電療各種奇難雜症限日包愈
本院星期六休息星期日照常營業
總行星州水仙門大馬路一百十七號

(美容粉)代售處大坡　大馬路三發寶號　松柏街衛安公司　大馬路會豐商店　海山街女子藥棠　有興公司　外埠　加影千順　加影榮發　馬六甲保生伯寶君

美國支加哥省電學大學院醫學士楊寶信啓

◁三民輪船▷

中國南洋…正期　快捷准期　信用素著

準陰歷本月十五日由唐抵叻
巴城　井里汶　三寶壟　泗水
本月十七日啓行前往
配售搭客載費船資特別大減價　如蒙賜顧請移玉敝公司接洽無任歡迎

總代理**裕泰公司**啓　水仙門大馬街　電話四二三八

中華民國十六年十一月五日

林道修

專醫久咳　成癆內傷　吐血燕梳

鄙人世傳醫學幼習內經苦志研求於咳嗽專科最有心得向經遍歷祖國內地所到醫愈沉疴痨疾得蒙各界贊以奇術及登報鳴謝者亦難勝書茲因便道經來勝游群島知南洋一帶之地氣候不和因山嵐瘴氣或因地濕水寒所日積蒸大風稿發以及憂勞過度最易致病凡咳嗽者必以咳嗽爲最多初咳如不介意日久變成痨傷非有嘯訣之良去特難醫治鄙人有鑒於此緣是暫設症館以利吾儕之患咳嗽者有所問津非敢云博施濟衆聊盡吾個人職志耳

寓藥王永興後座　館在吉坡柏街門牌三十號

民國十六年十一月十三日

△嬰孩應用品(二)

(凡士林)石油香汁確係治療嬰孩的小病之良方凡破皮磨損的皮膚及其他的皮膚浮腫只可輕輕貼於痛處至於塞鼻及呼吸艱難時可抹於鼻梁上些少而小孩頭上瘡及血斑症亦可抹於頭部而咳嗽傷風時只以小孩些少服下立卽可見功效(抹思麟)香汁很是平和能減免痛立刻可見功效又無厲害的刺激呀

請常備一二瓶候用

查斯咨勝製造公司啓　總行分行在紐約倫敦蒙特利爾

Chesebrough Mfg. Company
(Consolidated)
New York　London　Montreal

Vaseline

○承受聲明

啓者本坡[illegible]街門牌十[illegible]號[illegible]須[illegible]受[illegible]經營債皆[illegible]或[illegible]日迄[illegible]乃係[illegible]理會清明乃係[illegible]自稽與承頂人無涉恐未週知特此以佈

承受人許嘉進謹啓

民國十六年十一月七日

戒煙之聖藥　結精丸

發賣廣告

△最新發明服用簡便
△戒煙諸君破天荒之一大福音

人生於世．以康健不老爲最大幸福：尤以體質壯旺精神活潑：爲最先需要之重大條件　而今日多數華人身體：害其康健　極爲激烈者：莫若阿片煙毒．蓋烟毒影響所及：除各人顏色憔悴：形容枯槁外且使身心衰弱精血減耗：旣妨起居之適便：又碍子孫之繁殖：加以烟價昂貴：日夜吸食：千金之家：未久敗覆：人倫樂斷：家族淪飢：人生之不幸：孰大於是：况據確實調查．今日中國一般阿片類之每年消耗價額：實達二十萬萬元以上之鉅：其結果徒漸養懶惰之習僻：毀捐寶貴之身體：幷招徠國貉莫大之消耗：如此不獨爲個人家庭毀滅國家：大可慨然嘆息抑又爲世界人道：實可寒心斷腸之一大慘事也：

晚近東西各國：有所謂戒烟靈藥者：其種類不一而足：華人服用之者：亦頗屬弗鮮：然檢驗其實質：各藥大同小異：效驗不顯：未免貽隔靴搔癢之譏：本藥房主人痛心烟毒有年．苦心研究善法：拯救受害諸君：固伊朝夕：今幸發售之(摘稍)本係中外著名醫學藥學諸博士研究多年新所發明之貴重劑藥：速效如神：與來不同：不獨對於阿片嗎啡類之中毒患者：有絕大無比之效驗：又大使一般服用者：必享康健不老長嗣延壽之最大幸福：洵是世界人道上之救濟猛劑：而又中國戒煙諸君破天荒之一大福音也：

△謹將本藥主治效能列左：

一 對於阿片嗎啡高根海羅因等中毒患者：最有完全治愈之絕大效驗：
一 對於一般胃腸暨神經衰弱失眠等各症：極有至大之靈能：
一 對於各種血暨食不消化後大腦損耗腦弱等各症：均有九牛之勢力：
一 一號品：係多量吸食阿片金丹暨嗎啡注射所招之中毒患者所服用：
一 二號品：係嗎啡注射暨中量吸食阿片金丹等所招之中毒患者所服用：
一 三號品．係高根海羅因混合劑注射暨少量吸食阿片金丹嗎啡注射所招之中毒患者所服用．
一 本藥用法：各經售處備有說明書：
一 希望特約代售本藥者向星架坡四馬路九十五號南洋總批發所誠臺公司接洽可也：

JODAI & COMPANY.
95, Waterloo Street, SINGAPORE

日本東亞藥物研究所謹製
南洋總批發所　**誠臺公司**
新嘉坡四馬路門牌九十五號

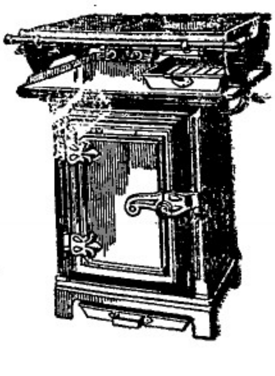
民國十六年十月四日

○承頂聲明

啓者小坡美多利街得力律門牌二百一十八號福泉芳咖啡店此店係是吳仲芳所開今因志圖別業該店家私貨物店底一切等項過與林榮官營業此店照牌改爲榮樂園過后之生理盈虧得失與吳仲芳無干自登報日起仲芳所有債項及租保等項一星期內理會如有過期者與林榮官無干特此聲明

中華民國十六年十一月四日　承頂人榮樂園林榮官佈

煤汽烹飪器具



COOK BY GAS

價錢一元五角可以買得
打椗煤火一個月
兼機斯自來滑水一個月
平均一個四人之家庭可以實最多二十次大餐十二次會可燒熱水三十次爲沐浴之用請以最新方法
用最有効力之煤氣
用最經濟之煤氣
樣子間煤氣部在恩把孟路
電話二千六百六十號
一九二六年二月一號

○承退聲明

啓者小坡[illegible]律街門牌廿一號[illegible]史昌[illegible]林[illegible]名下應得之股[illegible]受[illegible]後[illegible]公司[illegible]限期至十一月一號[illegible]債[illegible]號[illegible]一[illegible]十一月一號過一禮拜內前來向經手是問爲期自與承股人無干[illegible]退股人無涉特此聲明以免後論此佈

退股人　林[illegible]　史昌[illegible]
承股人　鄧煥[illegible]　林榮金

民國十六年十一月四日

▲大大大標要

孩萬金粉

大大大標嬰孩萬金粉爲嬰孩治嬰兒出牙期內及孩童種種疾病之家用良藥能使嬰兒及孩童享平安之快樂其功效可稱世無其匹（一大大）三字爲此藥之智慧之保證擔保其中爲大劑切無藥性之安靜合應任何種有害及不靜之成分此粉世界已實用之爲時已久其銷數大有一日千里之勢於此足證此藥之價値矣

嬰兒孩童一切疾病以及嬰兒期發生之病以失序腹瀉大大六大嬰孩萬金粉能使嬰孩腸胃淸及消化不良嬰孩便秘乃左列各症最爲奇效

消化（腸胃）大便閉結　胃氣不佳　食不消化　肚腹絞痛　傷風寒熱　面色青黃　夜不睡多汗腹瀉　熱氣嘔吐　千嘔　煩躁

牙失以及嬰兒出牙期內所發生等症六六大標嬰孩萬金粉業已爲嬰孩多數有病及煩躁爲於嬰兒之嬰兒此粉功能使之大有使嬰兒安然入睡卽見之大便一概着白之綠色宜卽以此粉治之以資生他種藥物之雜性多數用藥此粉嬰孩之父母知其功效之大而其作用衛可信及有益故均實質（六大大標嬰孩萬金粉其價値如金之實質也）

各埠藥房均有出售每包一角六占

本坡代理處

萬安和　何長春

春生和　萬泰和

蔣光鼐部抵省時之閩局

廈門通訊：第十一軍副軍長蔣光鼐，奉令率第二師蔡廷楷來閩：聞其兵數已達九團之衆：大約九日完全可至省：因該部自上月廿五日由建甯出發：至廿八日至建甯：本月三日抵延平：六日前隊抵水口：八日至省：其中隊及後隊：至九日乃全數到也：當前隊未抵省時：該第三師已先派參謀長陳維遠．參謀處長張某：及團長一員：秘書一員：向省政府接洽一切．並表示該軍惟一任務：爲赴潮剿共：在未離閩時：極願以誠意接受福建省政府及福建總司令之適當指揮：此則蔣副軍長及蔡師長：均有寄文表示云云：新編軍第一軍長譚曙卿：見其態度親睦：卽於六日打消辭職：自鼓山回部：照常視事：但對省防隊亦宜佈戒嚴：本人自兼戒嚴司令：委徐蟬乾爲戒嚴稽查處長：省政府門前：加派軍警防守：非有省政府及財政廳徽章：無論訪客概呈概不得入內．防備上遽邇密如此：至對於蔣部前來．另一方面：自應盡其地主之誼：關於此事省政府派陳培琨委員．郭詠榮局長：嚴漢民：翁奇斌兩科長：會同閩候縣：辦理招待之事：並派員至水口：洪山張貼沿途標語：其臨時招待辦事處：則設在府前街：現預備該軍駐紮處所：已擬定橋南一帶如人數過多：則分紮上下杭兩街．軍部指定中央銀行分行地址：師部則駐下道福建實業公司：而東湖各處：均須騰出地點：其駐在城外者：或較多於城內：至經費一項：已由財政廳向總商會籌措：省政府昨亦令行建郡以及汀漳龍各縣：凡該軍經過：隨時將招待情形及日期具報：招待費作正開消云：

而張幹之閩協防：其日期則俟宋得正式電報：惟聞張部如來時：則紮漳州各縣：張部或暫仍駐閩北也：又傳張師全部集中嚴州．轉赴上海搭輪來廈：爲速至目的地計：已於本月一日全部已由滬啓輪：不日可以到廈：直抵漳州防堵云：

閩南十匪著受編之新編軍：除陳國輝：柴守龍岩永定．及葉定國紮向安靖外：餘高義．高爲國：楊漢烈．均在省：現聞楊漢烈高爲國已有擬兌補充旅希望：南下之陳國華陳國輝軍餉已指定計畫撥：惟兩陳均電請改由漳州劃撥：以漳州比較上爲富裕也：

海軍已將閩廈警備司令部：改分爲漳廈及甯福兩區：現聞楊樹莊擬另設海軍警備總司令部：藉以統理漳廈甯福兩區域之警備事宜：按海軍本已設有總司令部行營：或此改稱也：而現時總司令部行營自楊赴甯原由副官長薩師俊代折代行：前楊氏擬委林忠旅長代理其職：關於要軍務：仍須稟明於楊云：

閩南之淸匪運動

廈門通信：蔣光鼐副軍長入閩：將在省土匪已圖繳械：廈門市同志乃又由黨部及各團體合派周殿烈李拔英二人爲代表：於十七日乘海鴻輪赴福州：請蔣氏澈底消滅土匪：茲錄其函電如左：

福州蔣副軍長勛鑒：茲派周殿烈李拔英二同志來省：歡迎貴軍．并商一切：至希接洽爲荷：廈門市黨部暨各團體叩：

某某副軍長勛鑒：敬啓者：國民若患久矣：赫者不安於市：學子不能居於學舍：工友不能入於廠：農嗇遺其葺業：少壯散諸四方：匪賊之禍：村舍爲墟．鋒鏑之驚：伏屍于百．游離南黨滿目蒿萊：過匪窩則時聞夜哭．案閩人民處於……軍閥鐵蹄之下：日於痛苦呻吟：而吾閩尙羅之：尤加甚焉：蓋……軍閥只雙重壓迫耳：吾閩人則於軍閥壓迫之外：更感匪軍無量之壓迫與痛苦：擄嬰孩勒索槍彈：擄婦骨賣以贖金：少有怨言．橫禍飛來：偶吐哀音：死可立待：我閩民革命軍入閩之際：閩民卽有澈底澄之請：惜此時爭國民革命軍方事北伐：未遑處理：而土匪梟秀：乘機結納：閩中匪衆：亦知歛跡：迫令大軍北去：醜態日張：譚曙卿以革命軍人：竟與匪等聯比：強踞福建：形成割據：中央命吏：迎拒隨其喜怒．全省政財機關：則用以位置私人：辦事知吾黨之黨治與也：乃位置上下：用謀一手遮天：宋淵源則盤踞中央：宋廷瑜等把持省部：呂渭牛陳銘等：借你衆運動之美名：爲利用無知衆作其工具之實施：忠實同志：氣以反動陷之：不入其欵：卽指爲勾引共逆：嗟夫：秋風蕭瑟：殺人不聞聲息：在及匪衆：閩鋤異己：求遂私慾：而不知其傷吾黨之精英：阻革命之基礎：迫人民於流離：啓口口之野心：爲謝黨綱：曷其有極敵會等漂西夫有責之古訓：爰先總理反抗暴亂之遺教：曾以漳龍廈與泉永二十五縣黨部：代表閩南一千六百萬民衆：召集聯席會議於廈門：一致決議．本革命之精神：與禍國殃國之土匪變名新編軍：作殊死鬥：惜以愚庸：莫挽狂瀾：雖派代表．赴閩中央：但以時局未定：致收效甚微：今幸得樞重組．主持有人．麾下奉命率師：來我入閩．初入省垣：禍魁卽俯首就縛：此一震之威：足寒賊膽矣：然匪等教冤三窟：早有預謀：入省縮其小部：故鄉均設留守：但悍匪多離省垣：必返舊巢：收合餘燼：爲虐人民自若也：換諸除惡務盡之垣：毋遺後憂之訓：似大舉淸鄉：在今日已爲刻不容緩：匪首高義葉定國陳國輝國華楊漢烈郭鳳鳴：張福陳銘呂渭生任漢民高爲國辛飛龍任運明陳鐵卿等：尤惠嚴：懲治：毋使漏網：不然大軍偶調：伏莽蠢生：閩南多年匪窟：受禍尤烈：伏思吾黨革命：首重建設：閩南僑商：富者居多：祇以故鄉多匪徒之逃甯處：若不藍絕根株：僑衆仍不敢輕抱祖國：十餘年來：閩南困於匪患：百孕淘零：苟不乘此機遇闢．滌淸一閩南人民：不死於匪：卽死於餓：革命造福：將永無矣：竊我革命軍爲民之武力：民衆之所好好之民衆所患惡之：日下智珠在握：民胞初輿：當能屆察私衷：接受所請：俯懸鑒此下忱：上呈：對於已撥之匪醬汧懲治：未撥之匪嚴行涌緝：不匪閩南二十五縣一千六百萬人民：環聯感戴：我國民黨建收步產之懷抱：庶幾可因此而樹立其初基：茲遣代表周殿烈李拔英等：彩聯崇階：面達民隱：請卽賜覆：肯諫：乜聪新垂督：不勝厚享：專頌戎安：此致革命敬禮：興泉：漳龍廈：縣黨部代表聯席會議執：都廈門市黨部籌備委員會：導籌協會福建支會：廈門市總工會籌備處：廈門商民協會：廈門市婦女協會．廈門市教育協會：廈門市學：聯合會：

◁鴻圖大酒店▷

吉隆坡

蘇丹街門牌四十七四十九號

電話四百一十號

遊客注意本酒店地方淨雅用上等家私陳設華麗並聘超等廚師烹製上等西餐西餅及凍熱飲類以備士女歡敍及宴會並結婚茶會本住房地方潔靜空氣布餘每房陳設超等鐵床配張水喉足用電扇寫字樓常備且招呼妥當故凡住客稱本酒店第一正當酒店住宅倘蒙賜顧無任歡迎

司理人朱炳星啓

中華民國十六年十一月三日

◉本報特別啓事

啓者本報現有舊報紙五十三擔出售有欲購買者請先本報經理部面商可也

民國十六年七月六日

本報經理部啓

Little's Oriental Balm

◉紙救者之救星◉

十一年　一

五月十三九

心中事　眼中景　意中人

余好遊遊必飮飮必醉醉遊相仍不問旦暮經年累月襟上留痕久之染一不可告人之疾藥爐生活靡旬無功後閱報有張大鵬在港註册肖像商標及恭頌告白甚衆乃登門就診爲兩劑消毒數服培養創痕平復精神雁矣以遨以遊飮之食之奚爰題日心中事眼中景意中人以誌鴻爪再佩賢序於廣合源街六十號醫廬

○花柳專科大醫生到叻

張大鵬扶元搜毒藥膠

此膠搜毒得法有益質元統治外科傳染五淋梅毒花柳伏毒敗精血毒痔瘡等症者一二料重者再用毒消症盡

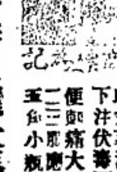
第一號藥膏料十元全料廿元

張大鵬花柳解毒丸

搜毒外科雜症解毒丸各症永無後患大瓶二元中小瓶一元

奥准註册

張大鵬肖像



張大鵬止瘤五淋白濁藥丸

此丸專治五淋白濁藥治痛下汗伏毒酒思血淋沙淋小便刺痛大便結等症每一二三服見效如神大瓶二元五角小瓶一元

老醫館在香港上環大馬路分支館在石叻海山街香港政府化學師驗明藥膠並無鎗壢傷體之弊有除毒祛病之功特發證書

▷能使君之家室雅觀異常◁

眞正之巴里仙鏡款式極多担保
乃上等物諸君務購用之切勿
購用廉價之劣貨

物優　價廉

諸君必欲上
等者敝號亦
僅有上等貨
而已蓋敝號
所售之鏡均
經四十年之
煆煉諸君儘
可前來參觀
因敝號乃係
最大之輸入
商也此佈

FRANKELS

域多利亞街三百七十五號門牌
新嘉坡　吉隆坡　檳城

▶新西蘭均用克勝咸巴士車◀

克勝咸兄弟之巴士車爲
最著名之客車
車盤優良可載客由廿一
至卅二人
車盤由一千六百卅元至
三千二百卅元克勝咸巴
士車能使君賺錢如蒙惠
顧當依照工部局章程配
置適宜之車身及輪胎
新加坡烏節律九十一
至一百號
里昂摩托有限公司佈

Lyons Motors Ltd.
92-100 Orchard Road Singapore.

GRAHAM BROTHERS
TRUCKS AND BUSES

蔣介石食冷麵

蓋世英雄：蔣介石氏：與其元配毛夫人：雖離婚已久：惟毛夫人對之：則猶有藕絲連之慨：此次蔣氏下野：歸駐奉化雪竇寺時　因乏甘點可口：毛夫人遂親烝赤糖銀麵：和以冷飯進：蔣氏雖素嗜此物：惟因戎馬倥傯之餘：精神又感不快：食後頓覺胸膈脹悶：頻頻吐酸：似成宿積不消症：時有隨行某君：亟以

永安堂虎標八卦丹

奉服：服後半點鐘：病已若失：而精神亦比前清爽許多矣：

▷和豐輪船有限公司廣告◁

豐華輪船準陰曆十月十一日由檳城吉隆抵叻
十二日往香港汕頭廈門
豐平輪船準陰曆十月十九日由仰光檳城吉隆抵叻
廿日由叻往香港汕頭廈門
貴客搭船附貨請到本行面議
各船俱有無線電消息靈通此布

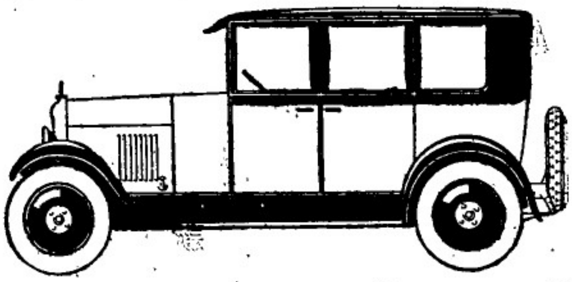
代理
廈門埠　聯合公司
汕頭埠　昇和公司
香港埠　合和公司　同協成　成泰號

和豐輪船有限公司謹啓

12-1 H.P. CITROÉN B 14

五人座詩突倫橋車

十二及一馬力B十四



有四個制止機
及五個安適之
樹膠外車輪

詩突倫一佳妙之橋車配有
四個闊門與繞紮之破璃窗
備前座內中電氣邊燈及
有疊摺帳幔座位與窗簾并
配有電氣與球形之號與
遮風幔拭拂用具升降板邊
亦配置電光

七州府惟一代理人
新加坡 吉隆坡
怡保 檳城
成豐有限公司謹

Sole Agents S.S. & F.M.S.

EASTERN AUTO CO., LTD.

Singapore K. Lumpur, Ipoh & Penang,

商標 註冊

AJI-NO-MOTO
(Savoury Salt)

美味不在器具和材料

蒸飪所使的器具無論如何粗糙，所用的材料無論如何平常、只要在菜裏一加「味の素」便成珍味就是一碗菜蔬也比一桌酒席還强呢、

文化食器部文化研究所選

調味精粉

味の素

(味之素)

新嘉坡衣箱街門牌十一號 總代理 同記 電話九百八十五號

白熊商標

士埃堡白熊標罐頭牛乳油
是所有牛乳油中之最良者
此油來自澳州(俗稱新金
山) 油質不變換自出市
以來歷受中外僑民懽迎

SOLE AGENTS

Singapore Cold Storage Co., Ltd

SING[illegible]

各火食店均有此標出售
星洲唯一代理人冰藏有限
公司 隨時均有存貨備辦
特此佈告

民國十五年七月一

SOLE AGENTS

Singapore Cold Storage Co., Ltd.

SINGAPORE

Glaxo

皇室御醫皆知葛樂素粉
實是嬰孩食品中之最上者
因皇室嬰孩之服食此粉
若其身體狀况莫不强健
最善嘉樂素粉由各處皇
族青年服用而獲成功
者實此故也諸君欲
最善之食品盍擇此粉因
嬰孩其需要者豈非加君
王之嘗試乎
請貴寶用葛樂素以為
諸君要孫之食品觀其
狀况將可日增其强健
青出

◉魯豫兩軍已正式開戰

▲戰地在柳堤圈

▲直魯軍十一日先向馮軍攻擊

▲直魯軍紛往前線：褚玉璞指揮西路之直魯聯軍：本定於雙十節日拂曉下對豫施行總攻擊令：旋以戰線布置未安：適張宗昌派李藻麟於是晨到徐：對豫軍復有所討論：並聞李此來即有準十一日對豫下總攻擊令之說：故此雙十節 攻擊令似又暑緩：惟現在前線兩軍各嚴陣以待：其衝突仍所不免：先是魯張已委寇英傑於八日晚來徐：協辦對豫軍事：寇抵徐後：即參與軍會 會畢褚即命徐源泉移駐易（石旁）山：以便督師攻豫：徐於九日晚乘車西行：搭徐之專車計十二節：新油漆爲豆青色：用二零四號車頭拖帶西駛：隨行有衛隊混成團陳永田部一營：乘兵車一列：外子彈車一列：並附六軍各處人員等：共計三列車：均先後開至易（石旁）山黃口一帶：泰山號鐵甲車於當晨復自西駛回：晚隨徐又壓道去發：程國瑞之第三軍亦於八日動員：程軍第二十六旅黃鳳岐：四十六師吳彥部 均於當夜及九日晨由徐絡續乘車西發：第五十六師何長保部：九日夜亦出動：均至碭山加入前線：程軍長已於八日由濟回徐：所有留徐其他部隊 奉直褚令均於八九兩日登烈向西開拔：計有（一）一軍 兵旅林秦部第三團團長何潤五：混成營長李國彬：各率部乘兩列車及大炮等：九日開赴李莊站在易（石旁）山東候令：（二）直騎兵第五旅李福和部第一二兩團：皆騎行西去：聞加入兩翼作戰：其外褚又調車路俄兵混成旅西端部．第一百零六團及達 索之一百零五團：均於九日調徐：當夜徒步西開：將任前線對豫先鋒：統計西路對豫現有軍隊爲直第六軍共四旅．魯第二軍三旅：直隸第一二兩旅：直隸第三師即新改編魯軍第三軍號稱二師：實則第三旅 爲軍之兵林泰旅：連同直騎兵俄兵衛隊等：合約十六旅 按每旅現有兩團計之：共九十六營 人數近五萬 ：但其中缺額過多：實有不過四萬人之譜．（新編新軍干鼎忠劉培緒張繼武等部不在內）：徐州隴海路線：以至前線楊集一帶：滿布直魯軍：鐵甲車則有河南泰山兩號：來往警備：掩護作戰云：（十月十日徐州函：）

▲柳堤圈一帶戰事劇烈：頃接某軍事機關消息：在易（石旁）山以西楊集前線之直魯軍 確於雙十節晨：乘大雨之際：向馮收集前線馮玉祥之國民軍開始射擊：至十一日拂曉：全線施行總攻擊：由徐源泉指揮督戰．其戰地即在楊收集楊集之間柳堤圈一帶：有猛烈戰鬥：至勝負如何：暫未能悉：據十一日早該處由易（石旁）山來交通界人云：十日晚至十一日晨止：駐碭山李莊一帶之直魯軍隊：均猛烈前進：可知前線戰事劇烈：又云白柳堤圈以至馬牧集沿線之軌道：約五十餘華里：悉爲馮軍所拆毀：路軌及枕木等類．皆爲馮部拖運而去：然雙方作戰及前進均須步行：直魯鐵甲車河南號泰山號：皆在楊集向豫東轟擊：馮軍之鐵甲車亦向直魯隊陣地發炮：勢頗猛：駐徐褚玉璞復由工兵集團張正宣部：十日夜西發：駐皖北之直魯第五軍新編三十一師朱函賢部：亦奉調於十日晚開到徐站兩團：計爲第五軍七十一團蕭鳳翁部：六十九團楊志忠部：十一日午復來有第七十二團楊樹臣部：晚又續到砲隊等：統共四列車：抵徐下車．暫駐各處：候令西去助戰：又北京號鐵甲車：亦於十一日由濟南駛徐：將西發：徐豫正式之戰事：既於此開始：而隴海路於易（石旁）間之軍事運輸：異形忙碌：客貨票車自九日起：已無形中停頓：地方謠言又起：徐城人心爲之震動：緣以易（石旁）山前線距徐城僅一百九十華里也：（十月十一日徐州函）

◉討唐軍分向上游進展

▲朱培德表示態度

▲甯將領分赴前敵

▲九江上月廿四日電稱：朱培德在南昌向文武官訓話：略謂：此次蕪湖劉興軍與程潛軍衝突：醞釀及軍事行動：然江西爲東西要衝：故以和平安靖爲主義：對於江甯絕對服從：對中央全體執監之促進：亦以充分同情希望其實現：

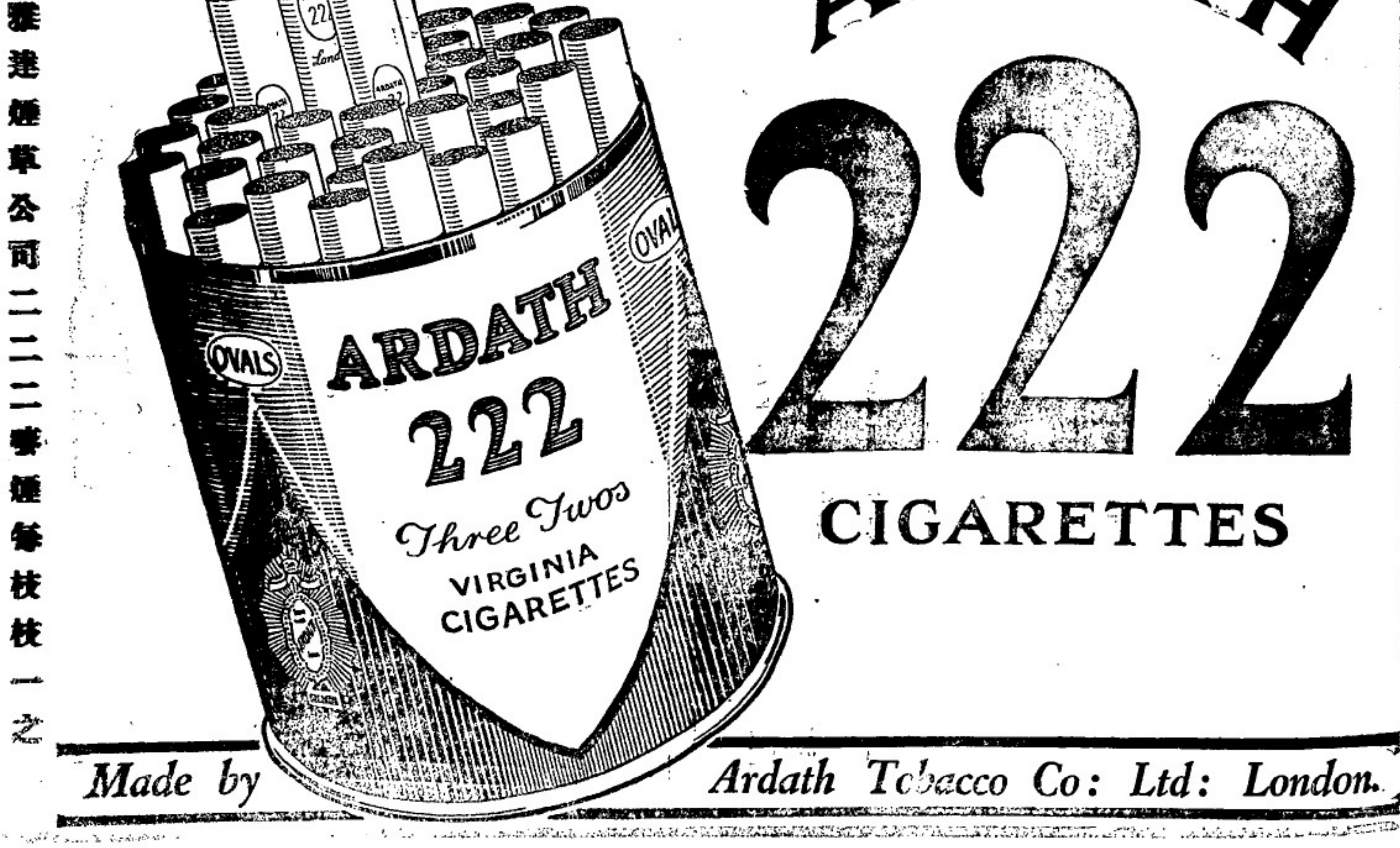
▲蕪湖電稱．上月廿四日甯陽實施有激戰：一部甯軍已占貴池：

▲白崇禧廿四日由甯乘輪抵蕪湖：廿四晚在江裕輪開軍事會議：李宗仁程潛白崇禧陳調元均列席：會商討唐計畫：現第七第九兩軍在江左進攻：三十七四十四兩軍在江右進攻：程頌雲親赴前敵：李宗仁葉開鑫俱親自指揮：朱培德四師兵力：集中南潯路：俟機攻擊 守下：即聯合各軍向武漢進攻：將來大戰當在武穴：

▲陳紹寬報告：廿五早占青陽：繳敵械一連．敵已放棄安慶：前線移設武穴．現正大舉向西進攻：

，中央社電稱：蕪湖一帶劉興部消滅二千餘：廿四日午被我海陸軍夾擊繳械：江南敵軍已肅清：我軍廿五晨已攻克安慶：劉軍向潛山太湖潰退等語：但甯軍克安慶說尚待証：

▲駐武穴之漢軍：奉唐生智命：向下游開拔援安慶



南洋要聞

開婚趣聞

泗水

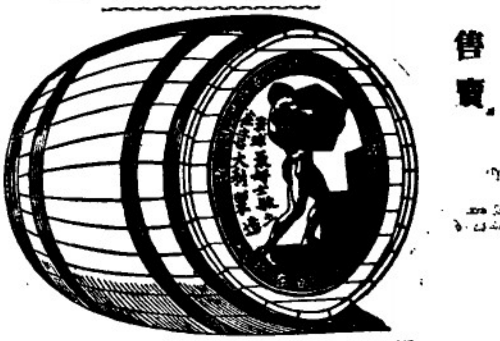
泗水鄭某：長者也：與其前妻生有女數人：妻死續娶．又有牛育：以營業贍家：綽綽然有餘裕．一家中固雍融如也：而不料事之擾人：恆出之於人所不及防：而應付之難：亦幾令無術自解：則新勢力欲戰勝舊道德：而釀禍之所起矣：緣鄭之子女：日漸長大：其長次二子：久肄業於暨南學校：其女亦已及笄：於本年春間：憑媒說合：與該埠蔣某聯姻：蔣爲埠中殷商：又是鄭之故交：兩家固大然自得：其在旁人亦且讚美不置：詎料好事多磨：一場大鬧：竟因是而發生焉 緣鄭之二子：已於近日畢業回家：其次：頗拘謹：絕無閒言：而長子一聞其妹親事：出自父命：便施展學生威風謂當今女子婚配：父母不宜干涉：一出於是：便是專制家庭：此風不革：國家永無改良希望：今不必問蔣姓如何殷富：但此親事．既非出自姓之主張：張我在：誓不使之成立：於是執妹之手而問之曰：爸以你許蔣氏子：你願乎．其妹正色應之曰 父命固所願在：鄭子曰唉：你儍矣 此你絕對自由：爸安能爲你主乎：其妹垂是：乃怒泣而詈之曰：兄你悖矣：爸生我育我：愛我至於無微不至：今無論主張若何：假使蔣氏子者：生而爲冥頑不靈：其而至於五官不具：既出父命：妹亦矢志歸他．鄭子聆至是．勃然怒不可遏：指其妹曰：汝亦曾沐浴新文化：何思想落後至此：你今尙謂順其所生：你知爸之生我：爸自：情慾雜使：於乎我何與．你今苟不與我同一態度：我爲驅逐道德計：不破壞此婚約．則學生之資格掃地盡矣：說罷悻悻出門：尋其同學柯某：求其所以破壞策略：自是家庭革命風雲：日彌滿於鄭氏室中：亦既兩月有餘矣：無如父女堅持舊約：不爲所動：鄭子無法 乃變更戰略：於是轉向蔣家攻擊：先致書恫嚇：繼以惡聲相加：殊不知蔣家乃視若無物：每一臨門：竟一笑置之：鄭子計不售：於是妙想大開：每候蔣子出門．輒要之於途．迫其聲明破約：蔣子見其勢兇：每遇輒含糊答之：遂遜良鋒事：鄭子欺其弱可刼也：乃於前日擬退婚書：俟其出再要之於前池安僻處：出其書示蔣子曰：若欲安全：即押此：不然吾有權可使你立刻殆矣：蔣子見學生裝束數人隨其後：知來勢兇甚：不得已．押之：而不知經此一押：一場風雲亦於是乎起：緣迫押有干法律：而蔣姓在此：亦不得不仗官解決：遂鳴之於官：於是中庭乃傳蔣立拘鄭子：兩造對質時：鄭子固無理致問：而蔣姓亦之爲已甚：實其既往：而二姓爲好：長不破壞云：

詩誣埠廣東僑胞的慈善心

沙勝越

砂勝越屬之詩誣埠：是越屬第三的省區：這埠的華僑．乃閩省福州人最多：有新福州的名稱焉：然廣東僑胞 由一千九百零二年：鄧恭叔公遊歷斯埠：觀這地百土宜：就集資：設新廣東農業公司：向越政府領地墾植：開新廣東港的名稱：但廣東人所種植的：是樹椒爲大宗：因前十多年：樹椒跌價：在廣東種植的同鄉們：食虧的是不少：所以廣東港的墾業：莫如新福州港僑胞種樹膠的發達：故福州的僑胞：做公益的事業：也是很多：創辦學校：或別種慈善的機關：如光遠社咧：光遠寄宿舍咧：於廣東人因爲受着土產的影響：各樣的慈善事業：是等於零的：這次得樂兆振馮澤雄二君：鑑於吾粵僑日衆：念疾病的：失業的：同鄉無地寄宿．所以聯絡熱心同鄉多人：發起廣東留醫宿舍傳單：十月廿十三日下午假僑商俱樂部：開籌備會：議購附近詩誣街埠的地皮一片：當會衆公舉：廣利銀行做財政：以及舉向越政府定案：並本埠募捐人員：積極進行：是日到會的人數：有二十多名：聞擬建的樓屋：須六七千元：倘若募捐的款未夠：則以容屬公司：及廣東公司的存款補充：予乃粵人一份 聞這樣的慈善消息：喜而誌之：盼望屬斯地的粵僑：見義勇爲：樂解仁囊：爭先提助：成玆善舉是幸：

薛仁貴士敏土



馬來各處均有售賣

唯一輸入人歐里利（友連大樓）

（德律風一七二）

民國十六年二月七日

（一）

THE BRADFORD DYERS'ASSOCIATION,LTD,ENGLAND.

布商注意

ENGLAND B.D.A. THE BRADFORD DYERS'ASSOCIATION.LTD. REGISTERED

英國孛來特福縣華染坊有限公司

諸君購布時倘不注意檢查布邊印有B.D.A.三字英文字母者猶蠢人之於蛋裡尋骨也故凡買布而欲買好布者須細閱布邊印有B.D.A.三字即世界上最著名之麗華染坊有限公司所出之頂上物品也

麗華染坊公司啓

SINGAPORE OFFICE

Hongkong Bank Chambers.

CollyerQuay

P.O. Box No. 482.

Phone No. 9800,

新嘉坡辦事處在滙豐銀行樓上第五層

電話第之八〇〇 信箱第四八二

一九二七年六月一日

Looking For Bones In An Egg."

雞蛋裡覓尋骨頭

三紅花香烟

吸香清味妙之三紅花、頓覺胸襟開朗、神思飛越、加臨海濱邊、望天涯雲色、波上鷗影時也、

鳳毛麟角

汽水多矣，惟要得美滿精良者，幾如鳳毛麟角；當今最好汽水，唯有屈臣氏的出品

●尤稱第一

●因屈臣氏的沙示水，係以茯苓製成的，直接有解毒清血之功，兼有開胃提神之效，優點極多，盡人皆知，毋待贅及也。

汽水之王

請認商標

南洋總代理

商業代公司白

丹戎巴葛路

電話二〇二一

華僑保險有限公司

新嘉坡總行設在
未理至得力
門牌六十二六十三
德律風四五七三

擔保
摩多車險
水險
火險

本公司爲華人創設辦理妥當意外賠償㩌爲快捷
支行及代理設在上海仰光安南網絡吡嚨嘛山打根日須丹占
碑及馬來半島各埠

董事部一覽表

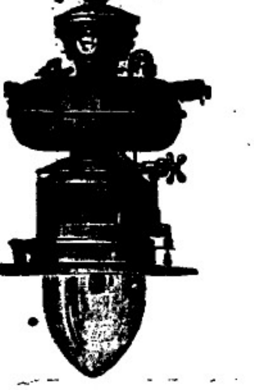
正主席 林義順
副主席 黃兆珪

蔡雙松 余廉林 林錦成 楊贏鵬
王兵芳 陸運懷 張郁才 陳延謙
陳思源 李光前 殷碧村 李俊承 丁文達
陳白忍 副司理兼書記
蔡潤賢 副司理

The Overseas Assurance
Corporation Ltd.
(Incorporation in S.S.)

請認商標

著名汽燈



本號常有各款留聲機器發行

兼代理德國壁架新腔唱片發行

南洋惟一代理 星架坡何悅昌啓

◎中央黨校特別區分部成立（一）

▲蔡子民楊杏佛之演詞

中央黨務學校：經中央黨部批准：設特別區分部．隸屬中央黨部特別區黨部：本月十五日舉行成立典禮 到有中央黨部代表：中央特別區黨部代表：及來賓楊杏佛等：由羅家倫主席 報告開會意旨：次籌備處代表黃鍾報告經過：最後選舉谷正綱段錫朋羅家倫爲執行委員：茲將中央黨部及來賓重要觀詞演詞誌錄如下：中央黨部蔡子民詞：今天是中央黨務學校特別區分部成立的時期：這個區分部的成立：與別的區分部不同：在普通一般的區分部：多半是幾個有訓練的黨員組織的．這個區分部：却是一班很有革命經驗的黨員和在訓練的：黨員組織的這當然可以說是一个模範區分部：諸位知道區分部是黨之基本組織：如果區分部辦不好．上級區部一定不會好的：諸位是青年黨員 都具有革命的決心的：將來出校以後：希望大家皆能努力的去做區分部之工作：不要好高鶩遠之只想站在上級黨部：我記得總理從前在上海演講：他說中國的建築：是上果的：由上而下的：外國的建築：是安基的：由下而上的：我們要曉得黨的基礎：非是由下而上往黨下層工作不可：以前本黨與共產黨搗亂的時候：下級黨部和農工組織．爲他們所把持：不許本黨黨員插足：他們這種方法：是很厲害的：是想把本黨的基礎搶去了：他們所作之工作：就是要消滅本黨之工作：共產黨的農人工人運動：是欺騙農工的運動：不能夠替農工謀實在的利益：我們現在對于農工：雖然因爲在革命的過程中：爲他們謀利益的事：還沒有十分表現：但是如果把革命之障礙剷除以後：那就到了爲我們謀利益之時期：現在却還不能不忍受一點痛苦：我們黨員：目前急切做之工作：就是組織民衆：要使民衆了解革命之意義：感覺革命之需要：我們宣傳本黨之農工政策：不要像共產黨那樣之欺騙民衆，欺騙農工：我們要知道：現在黨之力量：並不全在前方作戰之軍隊：是在有組織的民衆：諸位在這個環境裏全校都是革命黨員忠實同志的環境．參加黨之工作：就爲預備將來去相負黨的使命：在中央黨部方面：因爲實校是黨之基礎：革命之真正基礎：當然要極力維持：希望大家都能爲黨努力：去求本黨將來之成功：和主義之實現：才不辜負今天我立這個區分部之意義：楊杏佛演詞：今天兄弟本是來參觀中央黨校特別區分部成立典禮，因爲羅同志要我來說幾句話：所以很欣幸有這樣一個機會，剛纔主席和蔡先生都說道區分部是黨之基礎：我現在加一點意思：就是諸位同志是區分部組織的細胞健全之細胞：究竟如何才能做一個健全之細胞呢：我們總理說過：每一個黨員：一定要有獨立的人格：要有主義之人格：所謂主義之人格之意思：就是對於三民主義之信仰：不至爲別之主義所搖動：我們有了獨立之人格和主義之人格：就成爲健全之細胞了：在辛亥革命之時候 有一句很流行之話：是革命軍興革命黨消：這句話在表面之意義講起來：的確有種解釋：因爲革命軍成功以後：既可以容納各派之人使組織政府：如在民國元年之時候：無論立憲派也好：保皇黨也好：都贊入了政府裏面：所以就破壞革命黨的組織．減少革命黨之力量，革命黨漸漸地也腐化了：其次一般腐化份子勾結袁世凱：袁世凱居然想做皇帝之夢：我們回想袁世凱稱帝之時候：也是和共產黨對待民衆一樣：時而是這一省之勸進表：時而是那一省之勸進表：都是假借有幾千萬民衆之名義的：這是民國四年的事：我們總理因爲辛亥革命以後：黨之腐化傾向：很是危險：所以民二改組本黨爲中華革命黨：便是當時有一般老同志：在黨之歷史很深：以爲革命成了功：竪起中華民國之旗：那末就離開民衆也沒有關係的：在黨之方面：以爲祇要一般和黨的關係很深：在黨裏的資格很老的黨員主持就够了：無須青年過問的必要：他們對於總理的主義：注意之只有民族權：民主簡直以爲可以不管：總理當時看見這種情形：時常說：如果黨員爲信仰我個人：或者因爲我個人的關係而入黨：那就大是錯誤：却果爲信仰我的主義而入黨：才是真正的黨員：並且對一般同志說：革命黨是有青年性的黨：是時時進步的黨：由此我們可以知道總理的容共：是要增加本黨之青年：因爲有青年才是黨的眞正基礎：同時容共的意義：是想共產黨加入本黨信仰三民主義：使他們知道本黨是領導中國革命唯一之黨，而放棄共產之思想：所以總理之容共 是一點都不錯 可是因爲共黨在本黨陰謀搗亂：破壞本黨 破壞國民革命：我們的反共：也是一點都不錯的：不過共產黨之搗亂：的確是國民黨黨員過分畏縮：自己不去組織農工的：以致工農爲共產所欺騙：自己不去努力做的工作：以致黨務爲共產所把持：還在現在需要合作以後：每個黨都要承認錯誤的：

◎晉奉戰事停頓

▲各路均無戰訊…

▲晉軍仍守涿州…

十月廿五日香港訊：涿州晉軍仍閉城死守：奉軍飛機昨向城內散傳單勸降：又奉軍對涿城軍事：改由萬福麟部作專責：于芷山會合王琦部駐門頭溝晉軍使衣除：京漢路汲令純軍駐石家莊 戰裂鮑王樹常所軍駐完州：榮臻胡毓坤兩軍駐新樂：韓麟春駐保定：張學良來往於保定高碑店間：又晉軍在平山獲鹿間及懷安柴溝堡間設强固防禦工事：奉亦無攻晉決心：津浦戰事暫時日：廿二廿三兩日無戰報到京：京綏路晉軍主力集中大同：前線 柴溝堡：與傅挺昨在府會師：決先肅清近畿晉軍以固後防：又熱軍劉聯芳部廿二日擊退古北口土匪：向石匣追擊：石匣在古北口密雲之間又路透社廿四日北京電．張學良電京：報告奉軍已於二十號佔據阜平云：

▶奇爾伯種之滋補葡萄酒◀

Gilbey's Invalid Port

奇爾伯標葡萄酒品質醇厚特具增進健康之能力故各地名醫無不以其爲病後復元之上品尤以產後爲佳

若常服飲則亦常可保持健康而其滋補之能力亦特較大但諸君購買時應注意其瓶上之標籤方可得眞正之奇爾伯葡萄酒

唯一代理人牙直利有限公司

Sole Agents: GUTHRIE & Co., Ltd.
(Incorporated in S. S.)

(在海峽殖民地註冊)

用美那保險箱以安置爾之珠寶而防火燭及

KEEP YOUR VALUABLES IN

MILNERS' SAFES

Fire & Thief Resisting

唯一代理人
牙直利有限公司
(在海峽殖民地註冊)

The Manufactures of Milners' Safe Company, Ltd., are the product of nearly a century's accumulated experience gained by Specialists.

盜竊除此之外再無較堅固平安及絕對安全之保險箱矣本公司存有大小各款鐵櫃以備採購務購此美那保險箱

Sole Agents Guthrie & Co, Ltd
Incorporated in S.S.

▶疾病應用◀

無論何人均須于家內存置(興客施)萬蘭池酒一樽以防疾病之襲發及意外事

此興庄老牌法國萬蘭池酒乃疾病意外時救急之最良及最易見效之酒

興客施萬蘭池酒各處均有出售

一九二七年二月廿八日　三

夏露氏補酒能使諸君富於健康及予君時時血氣豐筋絡強壯病後飲之尤能增加健康而使快樂兼此補酒氣味優良必爲諸君樂於飲用也

Hall's Wine

夏露氏補酒附送酒杯

本公司特製僅能容納一劑之水晶酒杯甚多附於各大瓶酒上購酒諸君祈索取之可也

各藥房及酒莊均有出售及檳城甲加坡

羅敏申律一百號

菲州東方貿易有限公司

唯一主人英京倫敦士蒂芬士密氏有限公司　謹

African & Eastern Trade Corp: Ltd,
100. 100-1, 100-2, *Robinson Road, Singapapore & Penang.*
Sole Proprietors Stephen Smith & Co Ltd.
Bow London England

金葉標萬蘭池酒

此酒乃確係法國製造者

担保已收藏十五年之久（在[illegible]）

SHIPPED BY
THE WELL KNOWN FIRM
DENIS - MOUNIÉ & C°
ESTABLISHED 1838
PURVEYORS
BY SPECIAL APPOINTMENT
TO
THE LATE KING EDWARD VII
&
TO H. M. KING GEORGE V

金葉標萬蘭池酒
此酒乃用頂好葡萄汁釀成
担保已收藏十五年之久
自一八三八年起運銷於世界各處
是法國製造者

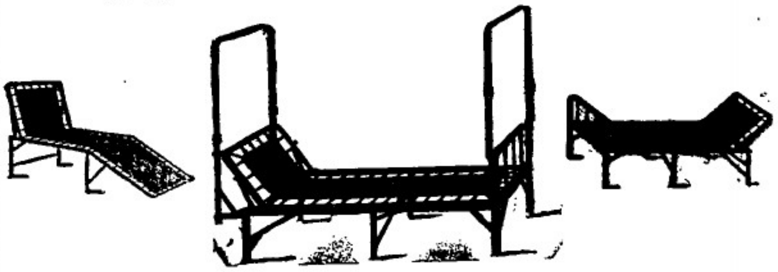
可向下列各號購買

新榮成
泰泉成
瑞利公司
振源公司
振源興公司
永興公司
錦安公司
林坤興
儒煥公司
萬美公司
新永泰
和美公司
安東莊公司

專權代理三州府四州府暹屬及蘇門答臘

緱葛兄弟有限公司

衛生百由床



此百由床係衛生學專家沙博士發明爲近時最實用之製造品也本公司爲提倡衛生便利同胞起見選辦來滬以供公用查此床質美價廉儲銷甚廣存貨無多購者從速茲將此床特色之點錄之於左

(一)此床爲衛生學博士發明在在以適合衛生爲本位

(二)此床係用上等鋼鐵爲質於其緊要之處性力幹靈作爲聯絡

(三)此床內部之床帶係採取上等麻質織就光滑而堅牢不必另加布褥即可以臥自如異常輕便靈活且軟也

(四)此床長六尺五寸闊二尺五寸其重量不過二十斤之譜

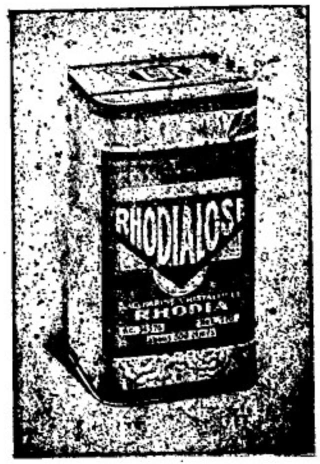
(五)此床可坐可臥可靠可合隨用者便之

(六)此床每架只售一十三元五角有帳架十五元批發格外便宜

(七)此床爲醫院病家學校旅館童子軍旅行家以及野外遊行營幕國內最利用之物以其體質小而攜帶便故也

(八)此床南洋各大藥房商店均有代售

民國十六年五月十八日 啟



此老牌糖精爲洛廷大藥廠創製內分兩種

第一種較普通糖加甜五百五十倍

第二種加甜五百倍

質極精純價格又低故其貨宜乎暢銷於各國而到處馳名也諸君光顧無限歡迎

（電話七百四十五號）

總發行星[illegible]仁濟大藥房

中國上海 金飛煙草公司

駱駝香煙 每盒拾枝

此煙[illegible]
氣味醇美
最合衛生
提神醒胃
取價極宜
裝式美麗
暢銷國貨
歡迎試吸

英荷屬總發行處

新加坡[illegible]木街

振發實公司謹啟

十六年五月廿五日

身患疾病 無異幽居暗室

服用韋廉士大醫生紅色補丸 恍同真光照臨 百病全消

山西綏遠都統署軍務課軍醫白壽生先生來函如左云

余業醫問世垂十有五年開方用韋廉士大醫生紅色補丸及自己服用治愈病人不知凡幾且吾中國人皆用紅色補丸最爲宜或能調和血液使身體康健蓋是丸功能補血健腦凡貧血腦部神衰弱各症服之莫不立奏奇效爲寰球最著名最有價值之藥也彭之治已病爲效迅而痛勢頓減以之治未病能能益壽延年余每遇診治諸虛之症他藥罔效者投以紅色補丸竟能藥到病除確從經驗之得來故作識途之老馬凡吾同胞嘗試之方知余言之不謬也

韋廉士大醫生紅色補丸有轉弱爲強之奇功乃是不分男女天下馳名專治血虧腦疲血薄如水所起各症即如 血薄氣衰 腦筋虛弱 少年斵傷 胃不消化 瘋濕骨痛 臀尻酸楚 筋系刺痛 身體虧乏等症以及一切瘧疾熱症重病之後均可治愈對于婦科各症尤爲靈效凡經售西藥者均有出售或直向星架坡馬六甲街韋廉士醫生藥局函購每一瓶一元五角每六瓶八元郵力在內

此肥美康壯之女孩

前曾患弱多病嬰孩自已藥片之功力使其有今日之現象

菲律賓萬和隆號關國明先生將其令愛之玉照及證書寄下來函如左云小女生而柔弱年幾三歲行步不健面色萎白無其血質胃脾乏力飲食不多況復體弱多病每經一月必發小疾數天今年如常身體羸尪明敝友徐君介紹韋廉士幼女子柔弱不離病榻嬰孩自已藥片得獲奇效健康遂決意購辦藥片與小女照法服用不料服後精神壯強步履如飛食慾

大增將鐵服用血氣強壯肥碩非常韋廉士醫生妙藥大有造于吾國兒童特此介紹言謝普告當世嬰孩自已藥片乃是馳名小孩靈藥凡經售西藥者均有出售或直寄叻銀六角至星架坡馬六甲街韋廉士醫生藥局函購郵奉一瓶每六瓶三元郵力在內

助報俱樂部

——本欄徵選投稿——

論述

●文藝的無政府(四)　(寶秋)

文藝的無政府：是情感的氾濫：幷不是思想維的結果：熱狂的感情平定下去一點：人還變成人的時候：人人都可以比我看得淸楚：這文藝的無於府是一齣浪漫的噩夢：(完)

●評「戲劇批評」之論戰　(馬彥祥)

(一)

(一)創作家與批評家

文藝批評的紛歧在最近文壇上幾成爲一種風尙：而結果則很少能有正確的解答的：評者固執一己之偏見：自然是一大礙障：而缺乏偉大的批評家：也不能不認爲一個大原因：創作與批評本是絕不相同的：兩種工作：一件文藝作品的產生：是從作者心裏的無意識心理的底裏湧出來的東西：再經了想像作用：成爲或一個心像：再又經感覺和理智的構成作用：具了象徵的外形而表現的：伊在藝術上的眞價自有(眞)(美)(善)三條件來評衡：至於外界的批評！─無論是社會的或是倫理的─在著創作的時候：儘可以置之不問：批評家却不能這樣：他的學識應當比作者更廣博：在鑒賞時：應具有創作的精神：在批評時：更應以精確的原理作細密的分斷：

漫談

●上台…下野　(四不象齋主)

個個人說：上台是値得捧的，應當頌揚的，個個人說：下野是倒下西媒：多麼的難受：我大不爲然：大大的反對此說：並非衆醉獨醉：並非俺有意的多事：我這還是衆醉獨醒啊：不信　且聽我說來：

餓了肚子去上台：不知廢了多小牛勁：才謀獲得一席地：丐兒暴富見錢怎不眼開：那管良心二字：遊天行將去：挖之：搜之：耙之：摟之，吮之　吸之：撈之，奪之：胸中自有成竹，那知一個靑天霹靂：驚天動地來　還昔日干：顧不得夙夜辛勞：地盤要緊：顧不得汗馬風塵，按着地圖：煞費推敲：聞着諜報：乘時愁懷：好不鬧死人也：倒不如下野來：腰裏有鈔票袋裏有票：租界有洋樓：金屋有阿嬌：或做守財奴：逍遙自在：或戴綠頭巾：自得其樂：再不必做個海外寓公：多麼寫意啊：下野的朋友們哇：來來來：

紀述

●梅蘭芳綁案之水落石出　(節錄順天時報)

(二)

▲徐永年談話

余一見徐永年：即將該匪面貌頭髮之形式：一一告之：詢其是否識此人：彼答稱似係彼所曾識之劉某：余以與在振昌祥西服莊所調查者一致：不覺合手稱慶：於是開始向彼作種種之問答：問者雷帮辦答者徐永年）

問　君何以識劉某：

答　余與劉某無可謂相識之交際：緣法國中街之吉世林酒店對面：有一種俱樂部：余一日曾於此俱樂部中：與劉某作博徒之戲：

問　示以由該匪袋中所發見之名刺：此爲君與劉某交換之名刺乎：

答　確爲余之名刺：

問　劉某與君之名刺現在何處：

答　日久業已紛失矣：

問　君與劉某之交際：恐不在該俱樂部相會一次：未審與劉某曾相携出遊否：

答　與劉某曾同去打茶園一次：此外別無往來：

問　在何處打茶園：

答　(尋思良久)似已遺忘：諒係玉淸池澡堂附近之口口樓(樓)之一字：尙在記憶中，其他則全然忘懷矣：

瑣聞

●女學生自殺慘史　(相如)

(一)

月前還鄉數日：當囘車次：遇舊雨陳君：彼此談過別後情形，他便告我以他們的鄉間新近發生一宗慘事：慘事的主要人物：却又是一個出洋留學新近才囘的女學生：令我聽了之後：一直現在還不能把那事釋然於懷．乘着病後傭懶的時光：把所聞於君者紀之如下：

死者祖女士：係一個富紳的次女：從少就在廣州入校讀書：迨讀到師範畢業：更到東瀛留學：今夏由三島旋鄉：還住不上十天：便在家服毒自殺：考其自殺之故：却由於失意情塲．女士父壯年曾作賈於日本：貿遷術精：積資至二三十萬．遂還鄉：妻早死：育男女各一：後復娶繼室：僅生死者一人：旋亦物故：死者生而聰慧：頗得父歡：甫八歲：便送至廣州入學：至十八歲：畢業於某高級師範：但伊的求學還沒有滿足：更想外國求學：當他的父親不甚同意：而且就想替伊擇壻．經伊堅決的要求和反對：結果便由得伊負笈遠去東瀛：死者平時很是梅謹：任何人遇著伊：也不敢動甚麼妄念：不知怎的：伊在廣州的時候：却戀了一個姓丁的大學生：丁姓的爲人究竟怎樣：雖不可知：但伊早認定他是一個沒有妻的人：──這是在後可以証出來的：因爲伊要到日本留學：而他也就同着一起去：這樣看來：他們倆關係之密切：也是不言可知：留東的同鄉和同學們：人人也把他倆看爲好一對未婚夫婦了：這囘伊要還鄉省親：他也伴着同囘：聽說他僅到香港　便住在旅店裏等待伊去了又來：重到日本去：那曉得伊一人囘鄉之後：竟演出一塲自殺的慘劇呢：當伊囘到故鄉之初：伊的父親正在病得很重：見伊歸來：歡喜得連病也減輕了一半了：可是不同母的兄長和嫂嫂：平時本也沒甚友愛之情：這時更顯冷落的神態：令伊心裏苦痛得萬分：

雜著

●告墓詞　(非心)

一．兵士　子殺人多矣：人死亦宜：雖然：人爲子殺：殘酷滋甚：子之死乃安然而瞑目：子亦可以自傲矣：

二：饕餮者　君食量至洪：今入君土饅頭中：其有(過屠門而大嚼：雖不得肉亦自快意)之意乎：

三：乞丐　汝將死矣：薄皮棺材：較麻布袋爲如何耶：

四：伶人　惜你業伶人而爲武生：否則(遊十殿)一劇：當推子爲獨步：而眞能與子抗衡矣：

五：影戲癖者　鬼影幢幢：如銀幕上人影否：

六：郵差　日前你曾送我友之死訃來：今你之同伴：又送汝之死訃來：殆亦佛家所謂因果耶．

七：和尙　汝當已入天堂：及見阿彌陀佛者：阿彌陀佛當告汝以耳已聾矣：

八：妓女　陰間多色鬼：賣笑生涯：祝汝較陽間勝也．

九：貪夫　錢孔爲汝鑽穿矣：尖哉汝頭也．

十：著作家　君可自安：日前某小報有君之大作刊出：君又可大風頭矣：

叢談

●精衛閒話

精衛是甚麼東西：從不經見：孔老二所釐定的那部詩經：算是(多識鳥獸草木之名)的書：又是一部浩瀚無比的動植物教科書大全：在中國文學史上　很有價値的：可惜未曾將(精衛)兩個字的芳名收入：他最初發明的時候：是在山海經那部僞書裏頭：山海經是戰國時人託古改制：假借伯益令名流行以欺世的他說：

(炎帝之女：　名曰女娃．遊於東海：溺而不反：是爲精衛：常取西山之木：以塡東海：)

所說純是神話時代的謊話：恐有點靠不住：東海是甚麼所在呢：是不是日本的東瀛呢：西山是甚麼所在呢：是不是北京的翠薇山呢，書闕有間　未從考証：著者未便杜撰：但是精衛這個怪東西：是由一位女娃的化身：這一說：似乎函有片面的眞理：不能說爲全是戰國時、的謊謊：何以呢：吾人試睜開眼珠子：看一看現時翱翔大江南北那個狀似婦人女子的精衛：他的姿勢態度：是不是：仿那位：(帝王者師)張留侯鬼鬼祟祟：(守如處女：出如脫兔)：幹那(千呼萬喚始出來：猶抱琵琶半遮面：)的生活呢：

詩界

●星洲海旁晚眺　(孑天)

晚風涼：晚潮漲：海旁夕陽好眺望：車水馬如龍：往來頻熙攘：鐵橋臥長虹：鐘樓聲響響：紀念碑：雄偉萊佛像　戰績相輝映：遊人具瞻仰：極目海天長：家山嘆渺茫：飛鷺視落霞：弱日遊戲光：雙篙泊小艇：黑煙繞巨航：迷離眼底生：暝色浸遐荒：銀花四處發：景象反蒼黃：是一幅天然畫圖：亦假我大塊文章：

●星洲樂園夜市　(前人)

依地勢之高下：築樓閣而成圍：規模宏麗：氣象萬千．燈光燦爛．夜疑晝然：東阡西陌：深紅淺綠裝鮮妍：翫波可醉月：南京可瓊筵：消愁遣悶：笙歌樂院沸喧闐：遊人似鯽：接踵摩肩：各適其適：竟夕流連：許是風塵樂土：點綴星洲一天：

●書懷　(楊渾雲)

廿年浪跡在天涯：獨守靑氊閱歲華：抱有騷懷消塊壘．慚無鴻志樹吾家．頻聞笳鼓催征馬：屢聽樓頭噪暮鴉：百結心懷難自解：倚窗暗影不勝嗟：

MORRIS CARS.

○莫理斯汽車

一九二六年及一九二七年時式價目表

此價不包免費保險

雙座敞車　每輛一千六百五十元

雙座四輪擊動機　每輛一千七百五十元

四人座敞車　每輛一千七百 十元

四人座四輪擊動機　每輛一千八百七十元

雙座轎車四輪擊動機　每輛二千零九十五元

轎車四輪擊動機　每輛二千二百一十元

雙座四輪擊動機　每輛二千四百廿五元

四人座四輪擊動機　每輛二千五百卅五元

雙座轎車　每輛二千七百元正

轎車　每輛二千初百元正

雙座篷車　每輛三千二百六十元

小篷車　每輛三千四百五十元

常款莫理斯遊客款　每輛壹千初百五十元

莫理斯遊客款　每輛式千零四十元

莫理斯常款車　每輛壹千六百四十元

莫理斯車　每輛式千零五十元

莫理斯汽車祇由製造人担保出售代理人無另加担保

代理人馬來由摩托有限公司

美[illegible]氏及劉水

德律風三〇五〇號

[illegible]電話一〇〇四及貳壹二四一

[illegible]請即定購爲幸

一九[illegible]年十二月[illegible]六號

Sole Agents:- **MALAYAN MOTORS, LTD.** Singapore

惟一代理人馬來由摩托有限公司謹啓

[illegible]

正法國葡萄羅敏萬蘭池酒

哥匿

法蘭西

正葡萄萬安池

上等萬安池

七州府及蘇門答臘之唯一代理人

羅敏萬
蘭池酒

羅敏三星
萬蘭池酒

莫實德有限公司

實叻分銷處

王代天宮 新榮成

十八溪墘 振源號

中街 永興號

大馬路 永康

二馬路 乾元號

水仙門 新永泰

牛車水 振源興

東陵 錦安公司

馬車街 鄭綿發

及其他大酒店

(●)注意！

△觸目歡心

浮生若夢爲歡幾何：自應及時行樂．庶不虛生一世：本園地點適中：樓台鼎峙：伴有美景：無時不備：以供各界名流淑女：駐足歡心：樂趣何如：兄請看下列之節目：

△今晚表演

影戲 特別優待 不收劵資

THE HAPPY VALLEY LIMITED.

歡樂園 廣告

潮劇 怡樓春班

幻術 印度幻術大家

聯合（粵來）歌劇

入場一角

本月十二及十三號即星期六及星期日兩晚

燃放粵省東莞煙花

入場二角

歡樂園有限公司啓

工商週刊

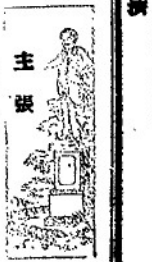
第一百二十三期第一版

南洋工商補習學校出版物 每逢星期二出版一次

本期編輯主任童子達

▲第一版 目錄

主張 組織農業合作社之提議 童子達
統計 樹膠限制後之情形 莽生
專件 新加坡各業之調查 童子達
問答 銀行學問答 莽生
週間經濟 至斯



◉組織農業合作社之提議

（童子達）

今日南洋群島中之農業：我華僑雖亦佔有相當之位置：然一切產業：皆執在小數有資本者之手：多數無產階級之人：均依人作嫁：求得微小之薪資：藉以度活而已．如樹膠園一業：一人擁有數千英畝：或百數十英畝者：固到處皆有：而貧無立錐之地胼手胝足求不得一溫飽者亦滿目盡是：此種畸形之發展．在市情佳妙之時．固可暫且相安無事．設若市況衰頹．則操有產業者：以其生產所得不償所失：必辭退其所僱用之工人：任其田地荒蕪：工人既被辭退 一旦失其職業．必變爲流氓：於是社會受其影響即呈不安之象：如一九二十二年之情形是也：故在本刊第八十七期鄙人曾作一文：促我華僑組織農業合作銀行：以輔助小種植業：正此意也：然過後思之 此種事業非熟悉農業及具有資力而且熱心於合作事業者莫辦：而欲得此項之人才：殊非易易：究不如農人自救之爲愈也．蓋大多數之農人．所以未能自行經營者：實以不諳向居留地政府討地之手續：且又限於經濟．所討之額過小．未敢央託於人：致發爲有錢者所獨佔：故此時之農人：如能忍耐數年．將每月所得之工資貯蓄起來：招集同志：不論若干人：數十人數百人均可：組織一農業合作社共同合資：請諳於討地之人：代爲討取而經營之：如此人人皆享有產業之特權：而無畸形發展之弊：且無論市情如何之敗：如足以維持日常之生活者：均可繼續經營．而不感失業之痛苦：此種農業合作歐美農人業早採行：而大收其效：尤以丹麥爲盛：吾大多數之農人乎：吾大多數之農人乎．須知合作者：乃一位救苦救難之菩薩也：苟輕使之：定能得救．幸勿放棄之可也：

◉樹膠限制後之情形（四）（莽生）

（譯自本坡太晤士報）

地名	結碼轉過八月份者	加九月份輸出之貸方者	合計	九月份出口者
馬來聯邦	二一•八一七	一•〇五〇	二二•八六七	九•八二八
海峽殖民地	五•六五三	一三〇	五•七八三	二•〇三六
柔佛	六•七三〇	六三六	七•三六六	三•五二七
吉礁	二•九二八	七七	三•〇〇五	一•三七三
吉蘭丹	一•六二二	三三	一•六五五	四八七
丁加奴	缺	缺	缺	一三九

地名	承前原數結轉	九月份出口貸方之轉限 加減	合計	結碼轉過十月份者
馬來聯邦	二二•八六七	……	二二•八六七	一三•〇三九
海峽殖民地	五•七八三	加三六	五•八一九	三•七八三
柔佛	七•三六六	減六	七•三六〇	三•八三三
吉礁	三•〇〇五	減三〇	二•九七五	一•六〇二
吉蘭丹	一•六五五	……	一•六五五	一•一六八
丁加奴	缺	……	缺	缺

◉新加坡各業之調查

（童子達）

（二十八）鐘錶店

店名	地址	門牌
廣昇	大坡大馬路	門牌一百零六號
南利	同上	門牌一百七十五號
陸均昌	同上	門牌一百六十一號
德生隆	同上	門牌一百六十二號
何悅昌	同上	門牌一百一十一號
廣華隆	同上	門牌一百八十二號
寶昌	同上	門牌四十九號

◉銀行學問答（二）（莽生）

（節譯自 Questionsan Banking Prgetice）

某甲銀行學問答一書：爲英國銀行學會出版之銀行什誌所彙輯而印行之單行本：書中所舉之例題：皆按門別類：羅列商場上與銀行交接：及票據授受間：最常發生之難題：而其答案：則本諸英國之銀行法：票據法以及商場上習慣之正確：出版以來：風靡一時：爲一般銀行家所奉爲圭臬者：吾僑營商於英屬市場：於票據授受之制度：皆以英國之銀行法票據法爲標準：對於此書：誠有一讀之必要：乃不揣譾陋：選擇其與當地商場較有關係者：○譯以備商家之借鏡：惟譯者才學疏淺：不文之處：如有會界大雅教正：則幸甚矣：

（問）若有某公司：已議決與某銀行開賬：并備有該公司之主席及各董員簽押之議案一份：以及簽押印鑑：呈於銀行：若該公司於中途更換董事：或文牘員．則應如何通知其銀行乎．須以新開會之議決案：而具有該公司之主席及文牘員之簽押：抑或單信通知更換之人員：而具有文牘員．或主席之簽押卽爲適當乎：

（答）此乃尋常之事件：對於此層：則該公司新受任之文牘員：應呈與銀行一份董事部委任他之議案：而且須有主席之簽押：至若新任之董事：亦須呈與銀行以同樣之議案：而具有該公司之主席及文牘員之簽押云：

（問）銀行之顧客：能否授權與一未成丁者（即未滿二十一歲之青年）代爲他簽押支票．及銀行是否公道承認：一顧客所許諾一未成丁者之簽押：

（答）此殊無不適當之處：因該未成丁者：乃一代理人耳：若銀行之顧客授權與一未成丁者代簽押支票：則銀行甚正當承認他所簽押之支票云：

（問）設若有一與銀行新開賬戶者．彼之簽押：字跡含糊難辨：對於此層：銀行是否公道許他開賬：但同時銀行可否辭卻負設或受人假冒簽押事件：發生之責乎：

（答）然：銀行得隨意與其顧客訂條件：

（問）某甲用甲乙丙三人之名義：貯一正款於銀行：並無聲明三人中：誰有權支領：設若某甲：用甲之名義：向銀行支領該款之全數：或一部份：則銀行應負賠償之責乎：

（答）若無特別聲明：銀行應負賠償之責：

週間經濟

—自十月卅一日星期一至十一月五日星期六—

樹膠 本週膠價週初因爲紐約行情稍有挫折：故本埠亦受其影響：一二兩日卽星期二三俱跌入六角之下：幸三日星期四紐約行情逐漸轉漲：故當埠市價亦隨之而升：迄本週底：竟一氣由六角一占：漲至六角二占半收盤：可謂甚有起色也：現在市勢皆爲看漲：固不待言：但因現貨成交甚少：倫敦存貨本週又減少五百零九噸：結至十一月一日計存六萬九千五百四十七噸：具見歐美方面銷途漸呈蓬勃矣：本埠西商會於本月二日星期三舉行拍賣：上等煙片爲五角八占半至五角九占半：去週爲五角六占至五角八占二五：上等白皺爲五角七占至五角九占二五：去週則爲五角六占至五角八占二五云云：茲將本週中逐日市價列左：

（照西商會午市買方行情）

日	價	日	價
卅一日	六角零二五	一日	五角九占七五
二日	五角九占七五	三日	六角零二五
四日	六角一占	五日	六角二占半

錫市 本週錫價不但未見起色：反覺低落：前途市勢：雖多看淡 但就本週成交立論：爲數一千二百二十五噸：額量甚多：殊覺得生產者之先無把握：長此以往：誠非錫市前途之福：蓋市價已低矣：供給仍舊勝厚是否足以增其滯塞耳：茲將週中每日市價列左：

（照實得力報館每担行情）

日	價	日	價
卅一日	一三一元八七五	一日	一三一元五角
二日	一三一元一二五	三日	一二九元六二五
四日	一三〇元	五日	一二九元三七五

滙兌 本週銀價 皆爲節節穩穩．祇週末一日稍有轉跌而已：夫際茲時入冬令：節近年關：我國方面在在多需銀兩：除非印度方面有存銀出售之事實：最近銀價殊難下跌 是以本週本坡對我國滙水俱較去週爲見堅峭也．茲將週中滙豐每日掛牌行情列左

日別	滬匯（值）	港匯（扣）	廈匯（扣）
卅一	八八兩七五	十一元八七五	十八元一二五
一日	八八兩七五	十一元三七五	十七元六二五
二日	八八兩二五	十一元一二五	十七元二七五
三日	八八兩二五	十元零七五	十七元一二五
四日	八八兩二五	十元零七五	十七元一二五
五日	八八兩二五	十一元	十七元三七五

（至斯）

RUBBER SHARES THE STRAITS BROKERING CO.

24, The Arcade

星洲營業公司　亞結樓廿四號

十一月七日樹膠股份行情報告

Name of Estate	原價 元角占	樹膠園名	賣主價目 十元角占	買主價目 十元角占
Allenby	一	亞倫備	二八五	二八
Alor Gajah	一	亞路加撻	二四五	二三五
Amalgamated Malay	二	馬來聯合公司	四二五	四一五
Ayer Hitam	五	拔也希淡	四一	三九五
Ayer Kuning	一	拔也官甯	八二	七七
Ayer molek	一	拔也無力	二四	二三五
Ayer Panas	五	拔也揶拿士	一零五	一
Bagan River	二	巴箭河		
Balau	一	巴留	四二五	四
Balgownie	一	波路膠你	三三五	三二五
Bassett	一	巴色	一三二	一二七
Batu Lintang	一	巴刀連登	一五	一三五
Betford	一	別佛	九五	八五
Brogas	一	布路加士	一五七	一五二
Brunei United	五	聯合布路乃	六二五	六
Bukit Jeletong	一	布結嗟路當	一零五	一
Bukit K. B.	一	布結冀備	七五	六五
Bukit Katil	一	布結加地	九五	九
Bukit Kepong	二	布結冀榜	二二五	二
Bukit Timah	十	布結踏馬	一六	一五
Chengkat Serdang	五	曾吉士登	八一	七九
Colensburgh	一	哥連士北	三九	三六
Connemara	一	干你馬拿	二三二	二二七
Devon	八五	地份		
Glenealy	一	益連你利	二八五	二七七
Hamilton	一	咸未路敦	三二	三
Haytor	五	希刀	一二一	一一七五
Indragiri	五	煙打襴厘	一一五	一一
Jeram Kuantan	五	壢林嘓丹	一七五	一七
Jimah	一	尖麻	二三七	二三二
Kamasam	二	加馬臣	六六	六四
Katoyang Bahru	一	加刀風巴老	二三	二一五

Name of Estate	原價 元角占	樹膠園名	賣主價目 十元角占	買主價目 元角占
Kedah	一	吉打	四二五	四
Kempas	二	甘巴士	七六	七三五
Kluang	五	關老營	七七五	七二五
Kuala Sidim	一	瓜那昔店	三八五	三七
Kundong	一	宮當	四二五	四
Lunas	五	倫拿士	三二	三一
Malacca Pinda	一	馬六甲邊打	二二五	二二
Malakoff	二	馬拿哥付	四七五	四五
Mandai Takong	一	萬讓得功	七五	七
Mayfield	二	尾菲	一六	一五
Melville	一	未路非路	一七	一六
Mentakabe	二	文打急	五六	五三
New Scudai	二	烏士姑萊	二八二	二七五
New Serendah	二	烏士連打	四二	四零五
Nyalas	五	你亞拿士	一零六	零三
Pajam	五	巴針	二四	二三
Parit Perak	一	巴列嗶勒	三二	三
Perak River Valley	一	嗶勒谷	二八五	二七
Punggor	一	蒡哥	一零五	一
Radella	五	叻地拿	八二五	七七五
Saudycroft	二	咸的哥乎	二六五	二五五
Sungei Bagan	二	宋雀巴眼	三四七	三四三
Sungei Tukang	一五	宋雀刀釺	一一七	一一三
Tambalaks	一	擔巴勒	一三二	一二五
Tapah	十	打巴	二九	二七
Teluk Anson	五	的陳安新	二九	二八
Temerloh	一	甜馬路	一一七	一一五
Trafalgar	二	打花加	一五	一三五
Ulu Benuts	五	烏路報叻	六六	六三
United Malacca	一	於乃的馬六甲	二一五	二零五
Ulu Pandan	一	烏路班丹	一三	一二
Jtan Simpan	一	烏丹簽班	三八五	三七

▷最佳之紅毛灰廣告◁

此最優之波蘭標紅毛灰上有一人與獅爲記實市上所售最佳紅毛灰之一而其價格則特較廉馬來半島各地之各種承包工程家莫不樂於購用且莫不同聲讚許諸君惠顧請向本代理人接洽可也

新嘉坡　檳城　嗎六甲　吉隆坡　怡保

(在英京註册)　惟一代理人義利洋行謹啓

Sole Agents:

ADAMSON GILFILLAN & CO., LTD.

[Incorporated in England]

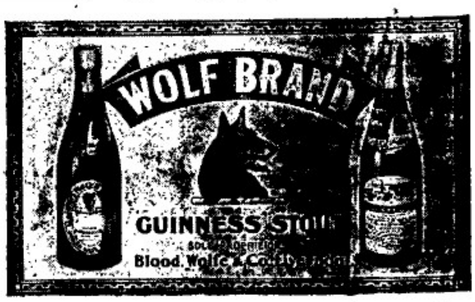
Singapore, Penang, Malacca, Kuala Lumpur.

若用利亞巴林氏醬汁卽舊肴亦能得新味盍一試之

一九二七年六月十四日

LEA & PERRINS' SAUCE

也此富士巢有限公司　新加坡



正紅狗頭標烏黑酒乃選最上等之原料製造而成如常飲之能延年長壽此酒誠婦人及兒童最佳之飲料因其能補血而使身體强壯也

一九二七年五月三號

SOLE AGENTS

H. WOLSKEL & COMPANY, LIMITED

SINGAPORE.

本主人乃不惜艱辛不惜重資精心研究此薄荷冰及頭痛膏乃純用國產藥成品所製一經試用効驗卻靡敢諸市上舶來品有天壤之別諸君賜顧請移玉至下列各大店採購可也

（總批發）石叻 大坡 小坡 吉隆坡

安和堂 梁同福 萬春和 天九堂 廣衛生

保滋堂 永福安 福安和 保源堂 濟生堂

萬山和 余仁生 萬泰和 萬福堂

萬祥和 梁安香局 萬泰隆

上天

○○○○○○○○○不用乘雲駕霧 ○○○○○○○○○可能徒步凌空

科學家研究所得：謂地球圓形：無論天地日星：皆時轉移：然人在其中：如滄海一粟：胡足取哉：南天酒樓：食又好：住又好：何有不往：一嘗試之：迷信家謂審猶出現：有酒可飲：有菜可乘：其實欺人之言：南天技境濃天：有升降機：可免勞步：直達天臺：宛若上天：爲頭四望：有水可觀：山可觀：微風徐徐：樂也融融：五樓花園：更爲怡情：四樓小酌：免計房租：二三樓旅店部房間：格式新奇：飄呼要者：食住間圖：實可兼諸：

注意

二三樓旅店部

由一號至三十六號

房租 三元 四元 五元 六元

風扇電火浴房 齊備兼樂伊始 定價不二

新嘉坡大坡二馬路余東旋街門牌三十六至四十二號一連七間

南天酒店有限公司啓

電話 五一一〇〇 五一一〇一 五一一〇二

Southern Hotel Limited,

Nos. 36 to 42 Eu Tong Sen Street Singapore

電報Tel. Address: Namtain Singapore

信箱Post Box No 1038

太和洞腎虧丸

△各主治症

夜夢遺精 心腎不交

夜便溏數 尿後返滴

氣血兩虧 心神彷彿

病後失調 胃口不爽

耳鳴目朦 腰骨節痛

頭暈目花 勞動氣喘

風濕痺痰 四肢麻木

筋不舒暢 常覺困倦

南洋總批發處石叻廣能怡保會豐商店

廣東榮孫氏 專門醫眼

此散不用針刀

能脫一切眼膜

脫膜代刀散

茲將醫明脫膜代刀散實驗姓名畧列

黃沙北約朱榮基十三歲[illegible]桂眼患紅膜雙目起膜數月無效實在旦夕三礡代刀散痊愈○高[illegible]新[illegible]當[illegible]梁[illegible]貴之子痔積患眼起膜經年三礡代刀散痊愈○香港油蔴地永[illegible]隆記楊伯仁之女症後盲目八年四礡代刀散痊愈○油蔴地德昌號乾和病後患眼長白膜明足目起膜月餘一礡代刀散痊愈○香港南京[illegible]店林培生双目患病數月代刀散痊愈○番禺南村徐氏盲目二十七年黑白不見十三礡代刀散痊愈[illegible]市橋[illegible]仁善堂介紹○榮孫氏專門眼科醫生始創脫膜代刀散○除[illegible]

去翳散○普通光明散○去眼膜藥水（總發行所在廣東省城西關觀音大巷（分售處）石叻大馬路會豐商店○西北門大馬路廣同仁○牛車水同濟堂○保安堂○[illegible]中法藥房○[illegible]商店○泰來號記○東生和○吉隆坡[illegible]記棧○

唐拾義

此丸乃治一切新舊咳嗽之靈藥加隔日或逢日三日無論先寒後熱先熱後寒新年累月之[illegible]疾無不應手奏效且能消理內熱健脾開胃助消化積風邪如感寒感暑[illegible]骨痛等症均能治愈真試真靈[illegible]書

每盒毫半 每打九毫

唐拾義久咳丸功在止咳防癆根本治療防微杜漸[illegible]此丸內有贈券券一張交回本發行所可換圖書[illegible]

△聯東保險有限公司

Eastern United Assurance

Corporation, Limited

石叻馬六甲街門牌一號（法國銀行[illegible]）

中國人之保險事業欲惠顧中國人之保險公司故本公司之設係完全保水火險並保廢多車各種損失賠償則快捷公道保價按最低廉使僑胞財產賞永固並區區保貨吾僑商業中不無少補耳僑界惠顧一律歡迎

正主席薛中華 董事 李深福 殷雪村 司理 黃[illegible]臣

副主席吳[illegible] 黃[illegible] 康高嵐[illegible]夫 王順[illegible] 總司理 [illegible] 許山[illegible] 協理 柯守智 [illegible] 同[illegible]

鷓鴣老牌經驗良藥

代理石叻峇株巴轄會豐大商店

總發行香港永樂街瑞昌西藥行

維士篩佛聖肺藥水

肺為司氣之官上達氣管下通心肝為一身之命脈之原呼吸出入之至要不能稍有損害而肺臟亦最嬌嫩稍燥則見乾焦熱咳稍寒則痰停氣滯偶或感冒山嵐之瘴氣寒暑不正之邪風則現症叢多哮喘咳嗽由此而起日久不治成為老痰日夜不能停聲於是氣不下行肺金日虛久且變為勞損肺癰肺痿失血破金面色青黃陰虛潮熱為病萬狀莫名狀也蓋肺病皆由肺臟損壞而生此藥考訂精密能與肺臟性質相宜已傷者服此藥立即復元未傷者服此藥永不傷損誠肺藥中最有靈效者也 願諸君留意焉

每瓶六角 每打六元

香港瑞昌西藥行總發行

扯旗放砲聲名雙桃煙

法國晏地干路白濁丸
担保三点鐘立見奇效

此藥丸創於一千八百十四年為世界上最靈效之白濁藥也顧治五淋白濁尿管腫痛隱三點鐘內立見奇功稱服兩天定能痊癒保無復發有慾斷根者愈宜購服南洋總代理[illegible]科會醫館[illegible]會醫[illegible]店[illegible]代理處

○匯票行情一覽表

[illegible]香港銀行欵牌	一百元銀行貼出	十元五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	十元二五
[illegible]汕頭兌現銀票	一百元銀行貼出	一十七元五
[illegible]廈門銀行欵票	一百元銀行貼出	一十六元八七五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	一十六元
[illegible]洲銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	一十六元七五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	一十六元
滙安南銀行欵牌	一百元銀行貼出	八元
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	七元八七五
銀行買現銀票	一百元銀行貼出	八元
滙上海銀行欵牌	一百[illegible]	八十八兩
銀行兌現銀票	一百元	八十七兩八七五
銀行買現銀票	一百元	八十七兩七五
滙呂宋銀行欵牌	一百元	一百一十一元五
期票三十天兌	一百元	一百一十三元五
滙[illegible]銀行欵牌	一百[illegible]	八十元五
[illegible]銀[illegible]兌出	一百[illegible]	八十二元五
滙仰光銀行欵牌	一百元	一百五十三盾二五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾二五
滙[illegible]呂[illegible]銀行欵牌	一百元	一百五十三盾二五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾二五
滙[illegible]銀行欵牌	一百元	一百五十三盾二五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾二五
滙[illegible]銀行欵牌	一百元	五十六元一二五
滙[illegible]三十天兌	一百元	五十八元一二五
滙[illegible]銀行欵牌	每元	二司令三[illegible]二三三
滙加吉打銀行欵牌	一百元	一百五十三盾五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾五
▲印度屬▼	一百盾	六十四元六二
滙望[illegible]銀行欵牌	一百元	一百五十三盾五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾五
滙檳榔嶼銀行欵牌	一百元貼銀行	二角三三五
▲紙 字▼	每百元	二角三三五
滙加爾巴銀行欵牌	一百元	一百三十八盾七五
期票十天兌	一百元	一百四十盾七五
▲爪 哇 屬▼	一百元	七十一盾四一
滙泗水銀行欵牌	一百元	一百三十八盾七五
期票三十天兌	一百元	一百四十盾七五
滙三巴壠銀行欵牌	一百元	一三十九盾七五
期票三十天兌		一百四十盾七五
滙[illegible]銀[illegible]票	每元	二司令三[illegible]三三六
期票三十天兌	每元	二司令三[illegible]三三六
金葉每盎角		六十五元五
英國金鎊每鎊		八元七四
[illegible]每[illegible]		二十六元三一六
昔土[illegible]庫		一百二十七元六二五

▲輪船入口▼

新及	由三發	十六到	和豐公司
實[illegible]俄	由安順	十六到	實得力洋行
[illegible]	由實叻[illegible]	十六到	炭茂號
全馬	由泗水	十六到	和[illegible]公司
	轉往香港 汕頭 廈門		
豐順	由[illegible]咯	十六到	和豐公司
順利	由吉里汶	十六到	和豐公司
永豐	由浮羅[illegible]宜	十六到	和豐公司
豐昌	由[illegible]咯	十六到	和豐公司
文律	由浮羅岩[illegible]	十六到	殷順美
[illegible]勝[illegible]	由[illegible]坡	十六到	恆生
新[illegible]	由巨港	十七到	[illegible]通代理
[illegible]	由占碑	十七到	[illegible]豐
丕[illegible]	由加[illegible]巴	十九到	殷順美
[illegible]地[illegible]加	由香港	十九到	[illegible]利洋行
	轉往橫濱 仰光		
安[illegible]	由廈門	二十到	[illegible]示[illegible]洋行
	轉往香港 汕頭 廈門		
[illegible]生	由加吉打	二十到	英實得洋行
	轉往香港 汕頭 廈門		
全生	由香港	廿一到	英實得洋行
	轉往橫濱 加吉打		
萬福士	由香港	廿二到	和豐公司
	轉往橫濱 [illegible]水		

▲輪船出口▼

◀陰十月十六日禮拜三輪船出口▶

船名	時刻	開往地點	公司
豐興	上午九點	往[illegible]咯 文律	和豐公司
豐益	上午九點	往[illegible]咯 大[illegible]林	和豐公司
豐[illegible]	上午九點	往[illegible]咯 小[illegible]	和豐公司
豐[illegible]	上午九點	往浮羅[illegible]宜	和豐公司
豐年	上午九點	往豐盛港	廣裕生
荷丁	上午九點	往仲角 沙[illegible] 占邊	和[illegible]公司
福順美	上午十點	往吉里汶	和益
甯岳	上午十點	往英德宜利港口 沙拔 溪米勞溪 巫羅峇[illegible] 甯岳	和豐公司
[illegible]那	下午一點	往峇[illegible]巴[illegible]	和益
萬和元	下午一點	往泗水 馬辰	張元記
[illegible]華	下午二點	往甘馬挽 甘嗎士 北加[illegible]浪 丁加奴	[illegible]豐[illegible]
叔里峇	下午二點	往沙峇 占邊	占碑[illegible]商
坤和	下午四點	往坤甸	同益公司

◎貨各行情一覽表

沙勞越椒	九十三元
上老[illegible]椒	[illegible]十六元
又 中	一十二元
[illegible]椒上	一十九元二五
又 [illegible]	一十一元八
白 椒	二十二元
本坡[illegible]椒上	六十五元
又[illegible]行	三十六元五
白 上	三十六元五
[illegible] 上	一十二元
一號[illegible]千	十一元八
二號[illegible]千	十一元五
三號[illegible]千	十元
[illegible]船上	五元六二五
又 上	五元
[illegible]船上	四元八
又 中	四元六
甘蜜[illegible]船上	四元七
甲 [illegible]	七元五
[illegible] [illegible]	九元
[illegible] 五	七元七五
[illegible]葉[illegible]	十元
一號甘蜜[illegible]	一十五元
二號赤甘蜜	一十五元五
正甘蜜[illegible]	十五元五
赤甘蜜土[illegible]	十三元
甘二號[illegible]布[illegible]	六元九
二十六號[illegible]花布[illegible]每担	七元一
四十四號[illegible]花布[illegible]每担	七元五
本坡和豐[illegible]油	十九元五
又十五斤	二十一元
大[illegible]土油每箱	五元一
王[illegible]土[illegible]每[illegible]	[illegible]元
[illegible]土油每箱	四元七
[illegible]土油每箱	四元九
[illegible]十油每箱	四元九
[illegible]兒冬上	一十六元
又 [illegible]箱	十元
[illegible]兒[illegible]冬上	一十五元五
又 [illegible]箱	九元一
[illegible]兒[illegible]冬上	一十六元五
一號水牛皮每担	二十七元
二號水牛皮每担	二十四元五
一號牛皮每担	五十元五
二號牛皮每担	四十三元
一號牛皮每担	
二號鹿皮每担	五十二元
[illegible]牛角每担	二十元

▲米價行情

[illegible]興[illegible]紅印米	三百一十七元
[illegible]珠米	三百五十五元
又[illegible]珠米	三百二十九元
[illegible]興[illegible]島[illegible]米	三百零八元
又[illegible]米	四百一十三元
[illegible]利紅芝蘭米	三百六十一元
合茂[illegible]員米	三百二十八元
[illegible]和[illegible]米	三百一十四元
又[illegible]牛	二百五十六元

○柔佛豐盛港公立培智學校演劇籌款建校宣言

竊以教育為國人所共知學校振興之學校之急務更宜講究方為完備本校自開辦迄今已歷六載其中經過情形如經費之籌謀教職員之選擇幾許爛致有今日然開辦以來校舍係租借民房湫隘狹窄實難敷用且於教育之設施衛生之適合諸多不便同人等有鑒於此乃發起演劇籌款建築校舍以謀彌補茲得曾杏君吳勝左贈出地址三段又陳皓鉅首捐銀一千元為建築之倡但本埠狹小為數有限同人等雖將棉力而願而工程過鉅綿力難支不得不向各埠熱心諸君作將伯之呼合衆力而易舉庶幾荷解囊相助底於成功不僅造福於豐儲且可增光於異域也

▲名譽會長芳名（恕不稱呼）

台叻 吳勝鵬 黃典嫻 陳嘉庚 羅光炎 胡文虎 王嘉祿 伍召南 羅擇惟 梁谷欣 簡錫臣 簡永年 譚柱臣 周應焌 楊如楷 吳七蓁 林基楠 黃吉臣

居鑾埠 葉文雙 江福成 陳堯 陳在貴 王卿恩

峇株吧轄 何滿儀 龍其昌 張以亨 黃科

柔佛 卓文榮 黃海籌 陳寶

▲發起人

曾杏 陳皓鉅 簡炎 黃慎 伍杏 林魂 黃木恩 翁福 郎滿 凌獎 葉綸 梁楠 吳勝左 周鈞 周秉謙 常開培 彭嫻 何卓南 李豪 鍾培生 廣榮發 理發興 淨暖初 三光公司 翁蓮桐

學生自治會 台學生通語 宣傳

▲贊成人本埠各界全體職員

正會長陳皓鉅 副會長曾杏 財政 李怡和

外交 黃木恩 陳清發 凌獎 文書 符竹青 伍鴻謙 查賬 三光公司

葉綸 幹事長 黃堅 幹事員 彭嫻 余愛 余富 李豪 黃秉 鍾培政

糾察員 何卓南 鍾偉玉 招待全體男女學生

▲本埠發外勸捐員

曾杏 陳皓鉅 伍召南 徐日英 簡炎 鄒林 吳勝左 符竹青 李怡和

▲往外介紹勸捐

楊開松 廖德棠 林楠 伍杏 吳來茂

▲各界熱心教育諸君贊助本校經費分類表揚

一千元廿四寸相掛禮堂正面 爲永遠名譽總理 送金質獎一枚

八百元廿四寸相掛禮堂左邊 爲永遠名譽總理 送金質獎章一枚

七百元廿四寸相掛禮堂左邊 爲永遠名譽總理 送金質獎章一枚

五百元廿四寸相掛禮堂右邊 爲永遠贊助員 送銀質獎章一枚

四百元廿四寸相掛禮堂右邊 爲永遠贊助員 送銀質獎章一枚

三百元十八寸相掛議事堂左邊 爲贊助員三年 送銀質獎章一枚

二百元十八寸相掛議事堂右邊 爲贊助員二年 送銀質獎章一枚

一百元十二寸相掛議事堂右邊 除登報表揚外 再將芳名標貼本校通告地點

▲贊助百元以下及不拘多少均登報表揚並標貼本校通告地點

▲入場券式

名譽券每張不定價觀兩晚 特別券每張十元觀兩晚

超等券每張五元觀一晚 一號券每張三元任觀一晚

普通券每張一元任觀一晚

▲演劇詳錄

劇場 豐盛港口本校運動場 排劇和指導 本校教職員

劇員 本校全體男女學生 劇目另錄

開演日期 十六年十一月廿六七夜兩晚 演劇時間 鐘點另列

演劇場內不設賣物 職員每個一元

豐盛港公立培智學校演劇籌款建築校舍籌備處公啓

民國十六年十一月八日

○召集股東大會

通啓者本公司謹訂陽歷十一月十九日下午三點鐘在本公司工廠內（即酒窟內草市街）夏里士的力門牌四十五號開股東特別大會凡我股東諸君屆時務希涖會如其事暇不能赴請派代表或覆寫代表紙一頁早日寄來以便在會議上表決一切也專此佈告

華僑印務有限公司

承董事部命庶務員莫漢偉啓

民國十六年十一月七日 乙

○拍賣廣告

啓者本公司訂於一九二七年十一月廿二日禮拜二日下午二時半在新加坡直落亞逸門牌八號本公司之拍賣室拍賣寄上實產在新加坡大馬路四十一二及四十三號及佛蘭實得力十三號之店鋪

一：大馬路四十一號店鋪全段面積約二千六百五十八方尺租契號數二九八八號寄期爲九百九十九年

二：大馬路四十二號店鋪全段面積約二千六百四十五方尺租契號數二九八八號寄期爲九百九十九年

三：大馬路四十三號店鋪全段面積約二千四百二十三方尺租契號數二九八八號寄期爲九百九十九年

四：佛蘭實得力十三號店鋪全段面積一千一百六十四方尺租契號數二九八八號寄期爲九百九十九年

一切詳細情形及圖樣經已發出

新加坡真者亞里八號

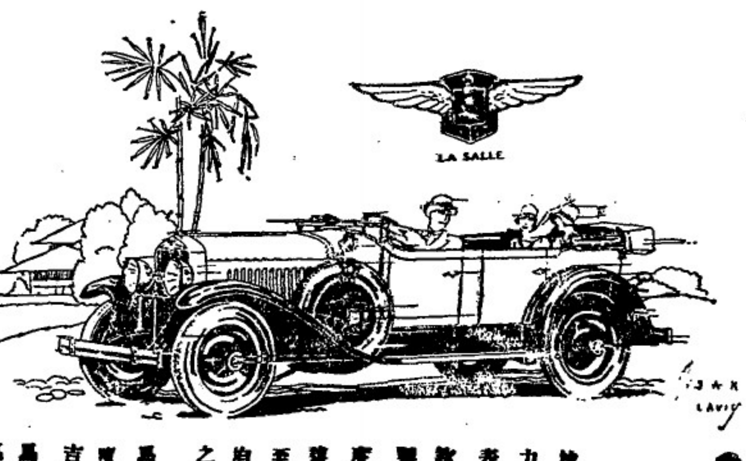
代理承業及拍賣有限公司佈

The Trustee and Auctioneer Co. Ltd, Auctioneers.

8, Cheang Alley, Singapore.

中華民國十六年十一月四日 十八

LA SALLE



◉然拂勝摩托出品

▲拉蘇汽車

拉蘇汽車爲快速強實力優雅光耀奪目並表示其最新之樣式製造者曾以高等之程度配置此車尤足令人讚嘆至其機件構造之高超均可於各處之路上見之

馬來由惟一代理人

檳城 怡保

吉隆坡 芙蓉

馬六甲 新加坡

婆羅摩托有限公司

Sole Agents for Malaya:

BORNEO MOTORS, LTD.

Singapore Malacca Seremban Kuala Lumpur Ipoh Penang

A GENERAL MOTORS PRODUCT

△油蟲汚及諸君食物

油蟲確實危險因其多毛之脚攜有塵灰及污物於經過食物之時即置於其間人們食之爲害非淺請用弗力驅除諸君家中之油蟲即刻見效

用「弗力」消除屋中之油蟲螞蟻蒼蠅臭蟲蚊等蟲類用後數分鐘內即可見效并可驅滅夜等之卵以絕後患「弗力」運用極易爲衣服之保障品絕無損壞之虞此著名「弗力」各處均有出售

Distributed by

Wm. Jacks & Co Ltd Singapore and Kuala Lumpur

& McAlister & Co Ltd Penang and Ipoh

除蒼蠅蚊蟲臭蟲油蟲螞蟻蛋等蟲類

快輪直透歸國廣告

前既享盛名 今又大整頓

本公司代理之(亨利)(詩士頓)輪船兩艘川走海口汕頭廈門香港石叻等埠種種優美之待遇早經膾炙人口矣現亨利輪入塢整頓詩士頓改燒煤油減省工程時日已在香港告竣此後速率又比從前倍增矣誠喜訊也

詩士頓 準陰歷十月廿二日到叻 廿三日直透海口 香港 汕頭

亨利 準陰歷十月十一日由廈到叻 十二日直透海口 汕頭

僑胞有欲(榮旋)(配貨)者請來接洽爲荷

代理 海口華僑發公司 汕頭華興成公司

總代理漢成公司 電話三九二三

民國十六年九月十三日

○星洲南洋江夏堂啟事

本堂經于去年購成本坡廈門街門牌八、六號洋樓全座三層爲堂所地點適中觀瞻頗壯近將舉行進主禮像等事但需費尚鉅非藉 諸族親慕義宗力不爲功所有前認捐未交及交未清楚間猶有未認捐者爲數尚多此十六晚開董事會當場推舉黃濟舟黃有淵黃大彪黃瑞環黃輝昌黃駿初黃驛郁黃維楷等爲募捐收捐員茲已訂于本月廿一日出發捐部係用本堂正式捐部並有正印收據係用雙連票經財政黃[illegible]簽名蓋正印並入盖印部及收捐員簽名爲憑深望本坡外埠 族親先生對于募捐收捐員到時未捐者請認捐或熱誠鼎力介紹已捐者或加捐請照數 惠交舉囘收條俾得早清手續統于刊行徵信錄是爲至禱

星洲南洋江夏堂董事部公啓

皮膚溫熱纏綿十載

如意膏而愈上海名醫[illegible]

上海廈門路貽德里一百二十七號門牌名醫王厚甫先生來函云敝眷年近六旬素來氣虛肝火固旺化火生風十週由上身而注于下兩腿部肌膚紅赤起塊如癬痛痒異常已延十載叠經中西兩治均難獲效客秋友人從來青島局知[illegible]膏搽上立見[illegible]

用如意膏

治愈皮膚[illegible]

一經搽擦功效其速

如意膏係韋廉士醫生藥局近來最新出品家用靈藥如若需用從購買新即郵寄叻

銀六角至星架坡島[illegible]韋廉士醫生[illegible]

此係三角式鐵盒內盛如意膏

O. K. CEMENT

PRIME PORTLAND CEMENT
ØK
THE EAST ASIATIC COMPANY LTD
COPENHAGEN

○[illegible]廣告

此土敏土係由歐洲製造稱合熱帶之用且多係用爲製造三合土及一切高等工程者也此土係貯藏於堅固之木桶內連皮每箱重四百磅淨土重三百七十五磅且近來購用者日衆大有過於求供之概諸翁光顧請向新嘉坡萊佛士碼門牌三號伊亞紗直接洽可也此佈

唯一輸入人伊亞紗直有限公司白

Sole Importers,
THE EAST ASIATIC CO., LTD.
No. 3, RAFFLES QUAY
SINGAPORE.

予星洲之婦女

LUX

特別優待

凡存有「勒斯」肥皂之空盒十個可向發售處換得免費肥皂一盒

利華兄弟有限公司製造

請用此肥皂洗滌君之絲綢及貴重之衣服

此皂乃係世界婦女用以滌洗伊們之貴重衣服之用

(勒斯)之用法

以一加侖四份之一之水用勒斯肥皂匙之量先以肥皂攪于小許熱水之內待其溶解後加入冷水使溶液溫和急動其肥皂之水使作泡沫將衣浸入慢慢榜出使清潔之肥皂水透過淨後將肥皂水榨出及輕洗于清沫中三次有色之絲綢須先考察惟水不致其色脫落至黃洗滌各種絲綢之詳細用法均貯入于各勒斯肥皂之包內

惟一代理人 星洲 檳城 怡保 吉隆 轄典目拉沙露父子有限公司

Manufactured by Lever Brothers Ltd.
Port Sunlight

SOLE AGENTS
Huttenbach Lazarus & Sons Ltd.
Singapore, Penang, Kuala-Lumpur and Ipoh.

大東影相館

住亞米連街一二二號門（同德書報社）對 德律風一千九百號

（賽會）（展覽會）（得獎）（一獎牌）

Eastern Studio
1-2 Armenian Street
Phone No. 1007

李仁鏡影相師啓

民國十四年 月

退田家鎭：

●粵軍下令攻湘

△本報本日上海專電 李濟琛已下令北江軍隊。向湘南進攻。

▲江浙赤禍

●太湖共黨活動

△本報本日上海專電 江浙邊境。太湖一帶。共產黨徒。非常活動。

●滬甯路特別戒嚴

△本報本日上海專電 滬甯鐵路已特別戒嚴檢查搭客。

▲中央政聞

●執監會問題未解決

△本報本日上海專電 南京諸要人主張第四次中央執監委員會。須在南京開會。態度極爲固執。

●汪精衛斥特委會爲非法

△本報本日上海專電 汪精衛忽又通電斥南京特別委員會爲非法。

●伍夫人日內抵滬

△本報本日上海專電 伍朝樞夫人業已釋放。日內可抵上海。

▲滬上新訊

●上海俄領館之事變

△本報本日上海專電 上海白俄人於昨晚衝入俄國領館。要求更換旗幟。

按上海俄領館懸蘇俄旗幟。

●俄領館中之槍聲

△本報本日上海專電 白俄人衝入領館後。領館衛兵。開槍射擊。結果。死者一人。傷五人。

●上海反赤之一斑

○七日上海路透專電：蘇俄領事館：于今晨有歡迎會集：旋形解散：忽有小隊反赤軍見此情形：遂

其遊富兩粵之冬曹樹披去云：

▲西電消息

●陳友仁不久返粵

○七日上海路透專電：廣州傳來消息．陳友仁將不久自俄回粵云：

●在華英兵近訊

○七日倫敦路透專電：英國駐華兵隊總司令波斯氏：謂英軍之在中國：中英兩國：均已認爲保護人民治安　但目下工作極受困難：蓋與北京總管間之交通斷絕：故文書不能通達云：

本坡新聞一

●伍連德博士昨在醫學專門學校演說

伍連德博士：前留學英京劍橋大學：返國後：頗有盛名：此次自華首途　前赴加剌吉打：將出席于遠東研究熱帶醫學第七屆大會：前日抵叻：本殖民地總醫官密比氏敦請伍博士于昨日下午三時．在本坡醫學專門學校：其演題爲世界公共衛生之進展：聞各界僑民往聆論者：甚形踴躍云：

●劉溥天君昨晚開設壽筵之盛況

▲慶祝其太夫人八秩開三壽辰…

摩實得力崇德私立學校校長劉溥天君：以昨日爲其林太夫人八秩開三壽辰：特於昨日下午七時：在校內設筵爲之慶祝：男女來賓到者極衆．甫屆七時：劉君偕其令郎＊＊等：肅客晉座：濟濟蹌蹌：觥籌交錯：情形甚爲熱鬧：迨至九時許：賓主始盡歡而退云：

●前實得力西報主筆關於英美存膠及消費等之報告

（一）

前本坡實得力西報主筆斯特爾氏：於十月五日自倫敦通信：述及英美存膠及消費等之情形：爰譯錄如下：

▲存膠頓增影響價格　過去一週內：樹膠上陸者爲二千七百五十二噸：此額頗巨：而出貨僅屬平常：即一千四百八十六噸：結果倫敦存膠增至六萬八千五百十九噸：較去年同期多三萬二千四百五十四噸：較一九二二年十一月一日：即開始實行限制時之存膠：亦更加多：較一九二五年十二月宋多六萬二千九百噸：此數目發表後　價格自受影響：過去一週內之初：價有向上之趨勢：惟於星期一日又跌落至一先令三便士半：膠然：余心目中未嘗引以爲詫異也：蓋存膠與消費休戚相關：欲注意存膠：必須考究消費：就一九二三年內各國進口之額計算：而得全年世界消費爲四十萬噸：即每月平均三萬三千三百三十三噸：本年之世界消費爲六十萬噸．即每月五萬噸：總而言之一九二三年倫敦存膠可供六十一日之消費：而目下存膠則僅四十一日之消費：惟現時倫敦之存膠已可謂爲過巨：一般人之爲恐慌者：亦以倫敦存膠增加：而美國亦有增加云：

▲美國存膠增加報告　島里慶臺公司曾報告美國存膠數目：一九二六年末：爲七萬二千五百零九噸：一九二七年七月末爲九萬八千四百六十九噸：此七個月中：美國存膠增加二萬五千九百六十噸：將美洲及倫敦之增加數月合併：則共計增加三萬九千五百十二噸：而目前數尚較此爲多：

▲美國消費者之政策　美國之消費者擁有巨額之存膠：自能獨留購買：俟價格合宜時而購之：價一起：則又裹足不前：一般人之曾注意錫業市况者：當知買方常以此政策壓倒出產者：其惟一救濟之法：惟有減少供給：則可將出產者之恐慌反移于消費者：在合理之界限內：限制計劃自應實行：惟現時出產錫國：存膠銳增：限制計畫目下不能收其成效：本早此間發表爲來至九月底樹膠出口報告：本年自年初累計至九月底之出口數量：較諸去年同期中尚更多：

▲偷運漏稅應加注意　最堪注意者：即外地之輸入膠增多二萬噸，如僅以此增加之半數：爲自馬來偷運漏稅者：則前此載于實得力西報之非難防止偷運計畫之少有效力一文當甚合理：如是　則政府及膠園主人均受其掠奪：以此對膠業之利益尚無大關緊要：而政府爲其切已之利益計：應行致察而注意之：限制計畫應嚴厲施行：舍此外：膠況不能大有進步也：余現尚不能詠殖民部將有何種舉動：惟知當局雖不欲屢變法律：余曾聞某種意見：謂決非去年十月間所修改之限制條例云：其實如何：未可得而知也：

●醫生被汽車碾傷足部

△司機人被差拘獲展期再訊…

中央醫院外科副醫生斯楷氏：昨日在東海岸被一巴士司機人所駛之汽車撞倒：兩足均已斷折：現在醫院內醫治：傷勢非常沉重：該車司機人：由差拘控於案：昨晨在府署二堂提訊：控以魯莽駕車礙傷路人之罪：法官畧訊後：仍將與告拘留：着具保五百元：展期再訊：至該醫生係由一巴士車落車：該汽車由其後駛來：橫撞其足：聞是時汽車：已擊止其機云：將來審訊如何：有聞再報：

●驗屍庭開審巴爹里巷刺斃人命案

▲發出死者係被人行刺以致斃命之判詞…

昨晨雅那氏大佐　在驗尸庭提審人羅爾棟：被人行殺案：當死者於十月十三晚：觀劇完畢：與兩友人由巴爹里巷路回家時：彼等忽然被華人約廿名襲擊：死者竟爲兇手刺斃：其戚則被刺傷云云：後由其戚出堂供稱：彼不知何故．以致爲兇手所刺：彼非私會黨徒云云：大佐聆畢：遂發出死者係被兇徒所刺以致斃命之判詞云：

●逃犯由火車躍下因傷斃命

吉隆坡陳珂文（譯音）：因違犯關於在甲洞之屋業：有失信託案：前星期一日在叻被拘：於星期三日：在淡邊警院：因頭部損破：經已斃命：彼在吉隆坡法庭：具保一千元：據馬來郵報載：當彼離開吉隆坡時：警察追蹤來叻找尋：後在一開往雪梨花之船上：將其再行拘獲：於星期日由一警察隨帶往隆：後於黎明四點半鐘：當火車駛近林茂地方時：彼忽由車中躍出後：在淡邊再行被拘：因跌受傷：移入醫院醫治：下午即在院內殞命：死者由英屬北婆羅洲來此：已二十年：現年五十八歲：遺下一妻數子於吉隆坡云：

●在空房內搜出手鎗子彈

偵探局接得官署局某職員之通報：探長波爾氏：即前赴城多里亞街門牌一百三十六｜九號一無人居住之房：從事搜查：搜出手鎗一枝：子彈九十九粒：收藏於樓梯之下：關于此案之人：尚未拘獲云：

●勒索被執

有兩閩人與一潮人：昨在如切律向一華人孫順：希圖勒索銀六十元：爲差拘控于案：今午府堂待訊：

●搶案兩則

閩人黃譽：因于昨日在丹戎巴葛搶去黃振美金髮釬一枝：值銀十七元：黃發即呼警追捕：卒將該搶犯拘控于案：今午府堂候訊：

閩人吳德刀朱大基：昨日在陸佑街：希圖搶搶不遂：爲差拘控于案：今午府堂待訊：

●樹膠價格

▲紐約　七日紐約電訊云：是日現貨爲一千九百噸：十一月期貨爲三角六占又六〇：十二月期貨爲三角六占又六〇：明年一月期貨爲三角六占又七〇：二月期貨爲三角九占又九〇：三月期貨爲三角七占又二〇：四月期貨爲三角七占又四〇：五月期貨爲三角七占又七〇：六月期貨爲三角七占又八〇：七月期貨爲三角七占又八〇：

▲本坡　是日本坡膠價爲六角二占又四分之三：

▲倫敦　本日倫敦膠價爲一先令五便士半

何以故令人心足之二種茶葉

青葉茶粉

DUST

因包內之茶乃錫蘭最良之出品採自五千尺高之山脈金葉標乃成塊之茶葉

青茶末乃一種茶末味極濃厚入口生香凡用之者皆能詳言之

馬來由各雜貨店均有發賣

惟一代理人巴多羅籌有限公司

新嘉坡蔡佛基三A號門牌

頂上金葉粉

新出品

紅色 標頭

▷理想之節飲◁

歌喇之特色

歌喇已佔得羔羔粉與茶之位置其所含之滋養料性質與羔羔粉無異而其咖啡質亦與茶相同也花沙呢之歌喇與別家完全不同乃一種科學之調劑補品

新加坡汽水專家

花沙呢有限公司啓

FRASER & NEAVE LTD.

AERATED WATER SPECIALISTS, SINGAPORE.

○建築家注意

柔佛坡埔來港 興成公司

機器新磚招兌

近世建築家之建築其所需之物料實繁有徒而對各磚之需求及優劣之鑒別更爲重要蓋磚質若欠堅良則基礎未能鞏固磚色若欠光滑則表面未能美觀本主人有鑒於此爰以廿餘年所經驗製造之方法而力加改良近由歐洲購到最新式之機器聘請有專門之技師精心督造磚質之堅[illegible]與乎色之美尤爲[illegible] 諸君倘蒙惠顧請到敝處面商抑由一五五九電話接洽無不極端歡迎

總發行所小坡海南街門牌八號

民國十六年十月十八日 (卅)

機器工廠 FOR FACTORIES　滑車上油 LUBRICATING OIL

For cylinders of semi-diesel engines　Steam Cylinder Oil　Bearing Oil　Greases

The best and most Economic Oils on the Market

THE ASIATIC PETROLEUM (S.S.) LTD.

Incorporated in England

新平機油　汽車油　LMO 牛約(?)油

本公司製造各種油[illegible]之最優等及最省費者 亞細亞火油有限公司 (在英京註冊)

十六年一月二日

ENO'S "FRUIT SALT"

以果子鹽[illegible]其[illegible]易溶化其味甘適口實日用不可少之飲品老少強弱均合飲用經衆著名醫生介紹爲治大便閉結肝部不調膽汁不勻食物不化頭暈昏眩血輪不清遍身不爽夜寐不寧身有火氣風狀等症之唯一妙藥凡住於熱帶地方飲之尤合

英文(果子鹽)及(以諾)等字是英京智西伊羅有限公司之(註冊商標)

Trade "FRUIT SALT" Mark

(眞正[illegible]鹽)

華僑銀行有限公司

The Oversea-Chinese Bank Limited

溯啓者本行實備雄厚資本開辦以來迄今八載備受各界信任近更推廣營業增設分行及代理於國內外各埠以便僑胞匯寄款項以及附備定期活期存款其全年利息五叱仙其餘短期可向本行面商優待惠顧極表歡迎茲將本行資本職員及分行代理處列左

▲資本

原定 二〇·〇〇〇·〇〇〇元

發出 一〇·五〇〇·〇〇〇元

先收股本 五·二五〇·〇〇〇元

股東預貸 五·二五〇·〇〇〇元

公積餘款 一·一三〇·〇〇〇元

▲總行新嘉坡

董事部 林義順(主席) 殷雪村 黃兆珪 蔡嘉種 黃德欣 陳先恭 鍾水泮 邱國瓦

經理部 邱國瓦(總理) 陳振生(總司理) 陳維光(司理) 陳占鰲(庶務)

▲分行 檳城 仰光 占碑 吉蘭丹 吉隆坡 廈門

▲通匯處 倫敦 紐約 香港 上海 日里 怡保 坤甸 亞比

中華民國十六年四月三十日

眼科第一

眼科第一

PAKIM GULAM NABI.

84-1 Hill Street, S'pore

Special Treatment for eyes & piles.

南毛拉[illegible]印度名醫生專醫眼科特色著名印度醫愈者不計其數凡各種患毒痢痔瘡血腎脂頭痛芒果指疔患毒一切花柳等症皆能醫治余居南洋廿五年久欽各國人士稱爲妙手但用印度良醫法與別不同痔瘡之症不用刀割藥到病除無有發覺之患本醫局醫愈者俱有證書懸掛上述證書皆承醫者[illegible]以醫藥富者取回藥費以濟貧爲目的諸君如[illegible]來醫可見吾言之不失實也

本局設於木仙門二十號

電話一[illegible]號[illegible]